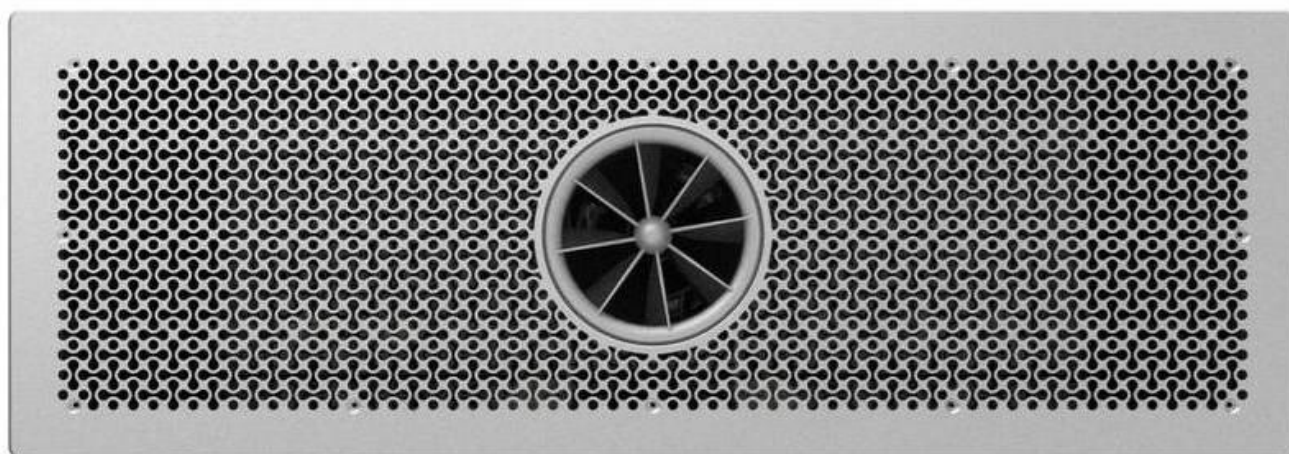




Руководство пользователя

AquaViva Swim Jet H Series



Содержание

1. Предупреждения и важные инструкции по технике безопасности.....	1
2. Рекомендуемые условия установки.....	2
3. Технические характеристики	4
4. Конфигурации и схема	4
5. Схема конструкции AquaViva Swim Jet.....	5
6. Процесс установки AquaViva Swim Jet.....	8
7. Установка подводной кнопки (опция)	21
8. Как пользоваться AquaViva Swim Jet.....	25
9. Как пользоваться пультом дистанционного управления.....	30
10. Управление через приложение	33
11. Уход за изделием и техническое обслуживание	37
12. Неисправности и защита	38
13. Часто задаваемые вопросы и решения.....	40
14. Утилизация	41
15. Стандарты сертификации	41

1. Предупреждения и важные инструкции по технике безопасности

Перед установкой прочитайте и соблюдайте все инструкции:

Перед установкой или использованием данного изделия обязательно ознакомьтесь с настоящим руководством и соблюдайте все инструкции по технике безопасности, а также храните руководство в надежном месте.

1.1 При установке и использовании AquaViva Swim Jet, пожалуйста, соблюдайте следующие правила безопасности:

- Перед использованием проверьте кабели на наличие признаков повреждения или износа. В случае возникновения каких-либо проблем немедленно прекратите эксплуатацию и обратитесь к дилеру для ремонта или замены.
- Не приступайте к работе с панелью управления, пока не прочитаете внимательно и не усвоите все инструкции, приведенные в данном руководстве.
- Перед включением убедитесь, что вблизи впускного и выпускного отверстий устройства Jet никого нет.
- Не размещайте хрупкие предметы вокруг передней крышки устройства.
- Пловцам рекомендуется носить плавательные шапочки и очки во время использования Swim Jet.
- Если у вас имеются какие-либо заболевания, проконсультируйтесь с врачом перед использованием.
- Если во время занятий вы почувствуете боль или стеснение в груди, одышку или головокружение, немедленно прекратите тренировку.
- Не ныряйте рядом с Jet, чтобы избежать непредвиденных несчастных случаев.
- Убедитесь, что вокруг устройства нет препятствий и оно полностью погружено в воду, прежде чем включать питание.
- Данный Swim Jet должен питаться от устройства защиты от остаточного тока (RCD) с номинальным остаточным током не более 30 мА; перед каждым использованием устройства убедитесь, что оно работает исправно.
- Если вы не собираетесь использовать Swim Jet в течение длительного времени, отключите его от источника питания.
-  ОПАСНОСТЬ: Не вставляйте посторонние предметы в водовыпускное отверстие.
-  ОПАСНОСТЬ: Не допускайте попадания посторонних предметов, таких как листья, кусочки бумаги, мешки с мусором и другие покрытия, в водозаборник и водовыпуск.
-  ОПАСНОСТЬ: Не включайте Swim Jet, если в бассейне есть лед.
-  ОПАСНОСТЬ: Прекратите использование данного изделия, если температура тела пользователя значительно превышает норму, так как это может привести к серьезным последствиям, включая потерю сознания и риск утопления.
-  ОПАСНОСТЬ: Не погружайте штекер кабеля Jet в воду и не подключайте или отключайте его мокрыми руками.

-  **ОПАСНОСТЬ:** При выполнении операций по техническому обслуживанию или капитальному ремонту AquaViva Swim Jet необходимо отключить блок питания для обеспечения безопасности оператора и предотвращения электротравм или повреждения устройства.

-  Если длина кабеля слишком велика и его необходимо сматывать в круг, диаметр круга должен быть не менее 400 мм. Если его необходимо сматывать в несколько кругов, убедитесь, что диаметр каждого круга составляет не менее 400 мм, и он должен быть разложен на земле в виде нескольких отдельных кругов.

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Подключение к устройству Swim Jet должно выполняться лицензированным электриком в соответствии со всеми местными, требованиями законодательства штата и федерального законодательства. Кабели Jet заранее подключены к выходу привода для обеспечения правильного направления вращения двигателя; эксплуатация системы в обратном направлении может привести к серьезным травмам или смерти! Если кабель Jet заменяется на месте установки, монтажник должен убедиться в правильном направлении вращения двигателя (против часовой стрелки) и в правильности схемы подключения! Невыполнение этих требований может привести к серьезным травмам или смерти.

1.2 Безопасность детей:

- Не позволяйте детям пользоваться этим изделием без присмотра взрослых.
- Убедитесь, что за детьми постоянно ведется тщательный присмотр во время использования изделия.
-  **ОПАСНОСТЬ:** Пульт дистанционного управления предназначен только для взрослых и должен храниться в недоступном для детей месте.

1.3 Ограничения для пользователей

- Лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями не следует использовать данный продукт без присмотра квалифицированного персонала.
- Этот продукт не следует использовать после употребления алкоголя, наркотиков или лекарств, влияющих на реакцию.

2. Рекомендуемые условия установки

- Рабочая температура окружающей среды блока питания: 0 °C ~ 43 °C (устанавливается в сухом помещении без образования конденсата, избегая воздействия солнечных лучей и дождя).
- Рекомендуемая глубина установки форсунки (расстояние от центра форсунки до поверхности воды): 250 мм (необходимо убедиться, что форсунка полностью погружена в воду).
- Рабочая температура воды для струйного устройства: от +5 °C до +40 °C.

Пользователь Swim Jet несет ответственность за обеспечение надлежащих условий, гарантирующих оптимальный срок службы изделия. Для соблюдения условий гарантии пользователь должен поддерживать качество воды на следующем уровне:

- значение pH: 7,0–7,8
- Связанный хлор: ≤0,5 мг/л
- Свободный хлор: от 0,3 мг/л до 2,0 мг/л

- Циануровая кислота: ≤ 100 мг/л
- Концентрация соли: $\leq 0,4$ % (4000 ppm)
- Содержание металлов: ≈ 0 мг/л
- Карбонатная жесткость: $\geq 2^\circ\text{dH}$
- Озон (O₃): 0 мг/л
- Общее содержание хлоритов и хлоратов: ≤ 30 мг/л
- Окислительно-восстановительный потенциал (ОВП): ≥ 700 мВ

Непредназначено для использования

- Не предназначено для использования в потенциально взрывоопасных зонах.
- Не подходит для агрессивных сред, содержащих газы, кислоты, пары, пыль и масла.
- Не предназначено для сточных вод.

Инструкции по эксплуатации дуплексной нержавеющей стали 2205

Основные компоненты данной системы Swim Jet изготовлены из дуплексной нержавеющей стали марки 2205. Известная своей исключительной коррозионной стойкостью, дуплексная нержавеющая сталь марки 2205 широко применяется в условиях с высокими эксплуатационными требованиями, таких как судостроение и аэрокосмическая промышленность. Несмотря на превосходные эксплуатационные характеристики этого материала, для значительного продления срока службы изделия необходимо проводить надлежащее техническое обслуживание.

Рекомендация:

1. Тщательно очистите все компоненты из дуплексной нержавеющей стали 2205 после установки и перед наполнением бассейна водой.
2. Поддерживайте уровень pH, солёности и содержания хлора в воде бассейна в пределах стандартного диапазона. Неблагоприятные условия воды могут повредить металлические компоненты или сократить срок службы бассейна и его оборудования.
3. Не используйте соляную кислоту для очистки бетона или плитки вокруг струйного душа. Если кислота попала на нержавеющую сталь, немедленно смойте её и нейтрализуйте.
4. Не используйте углеродистую стальную вату или металлические щетки для очистки нержавеющей стали.
5. Во время шоковой обработки или дезинфекции бассейна устройство Swim Jet должно оставаться в рабочем состоянии до тех пор, пока уровень хлора не вернется к норме.
6. Если уровень воды в бассейне понизится и струя окажется на воздухе, промойте её поверхность чистой пресной водой или протрите губкой или безворсовой тканью, смоченной в чистой пресной воде.
7. Не используйте кислотные чистящие средства, средства на масляной основе или воски. Незначительные пятна можно удалить влажной тканью, уксусом или

чистящими средствами на основе аммиака (такими как средства для очистки окон и поверхностей).

8. Ни в коем случае не добавляйте химикаты для бассейна непосредственно в корпус Swim Jet.

3. Технические характеристики

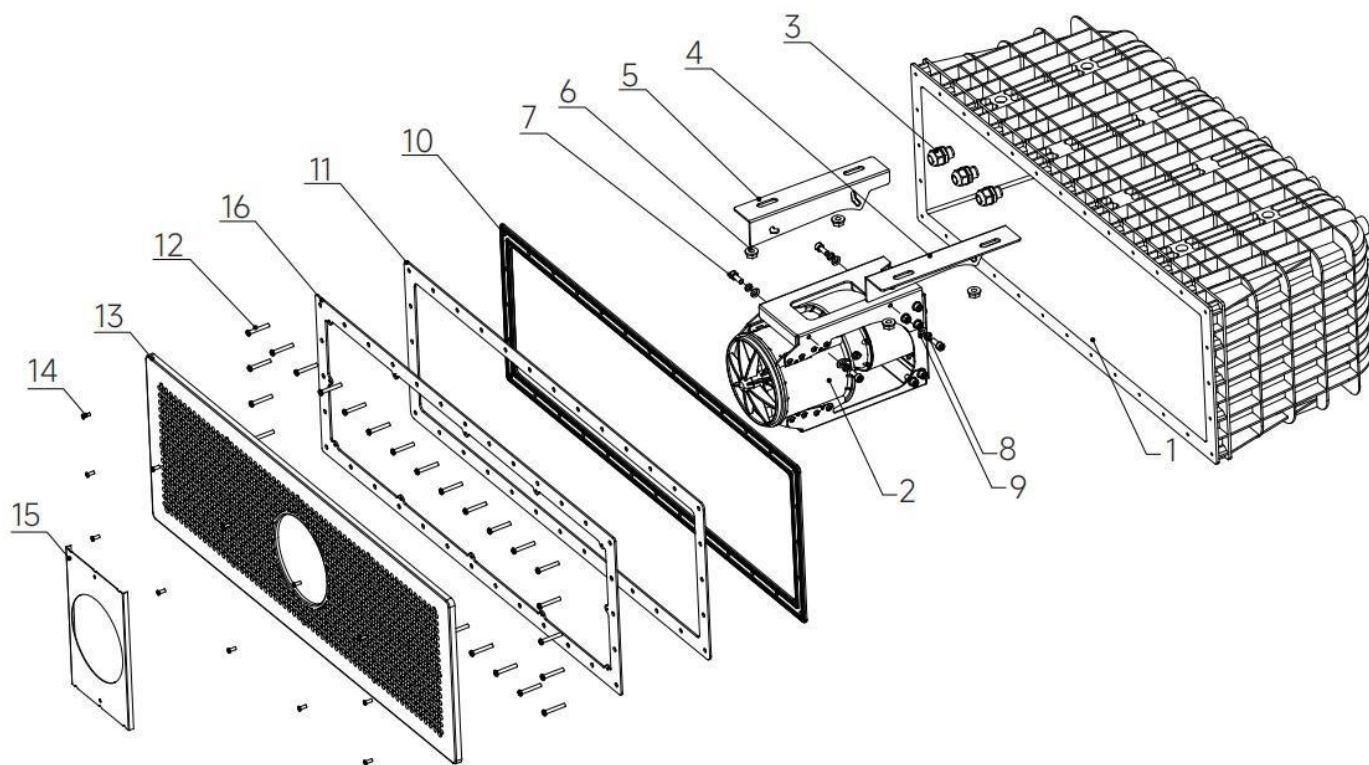
Технические параметры Swim Jet серии H				
Модель	H100	H160	H200	H240
Напряжение питания	220–240 В	220–240 В	220–240 В	220–240 В
Частота	50/60 Гц	50/60 Гц	50/60 Гц	50/60 Гц
Входная мощность	400 Вт	600 Вт	900 Вт	1250 Вт
Максимальный входной ток	1,6 А	2,7 А	4,0 А	5,7 А
Максимальный расход	100 м³/ч	160 м³/ч	200 м³/ч	240 м³/ч
Максимальная скорость на выходе	2,4 м/с	2,9 м/с	3,5 м/с	4,2 м/с

4. Конфигурации и схема

4.1 Конфигурации

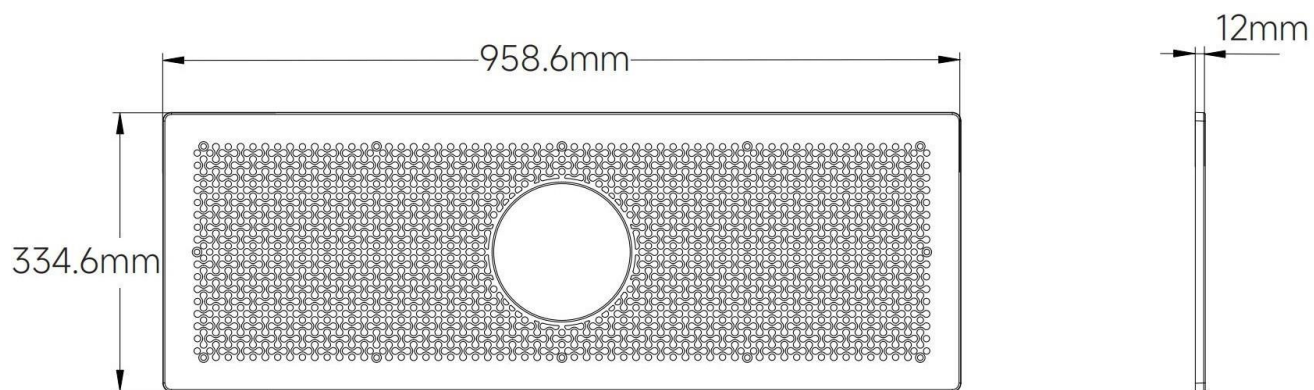
SN	Описание	Количество
①	Корпус, АБС	1
②	Струя	1
③	M20 Водонепроницаемый кабельный разъем	3
④	Правый кронштейн, Duplex 2205	1
⑤	Левая скоба, Duplex 2205	1
⑥	Гайка с шестигранным фланцем M10, Duplex 2205	4
⑦	Винт с шестигранной головкой M8×20, Duplex 2205	4
⑧	Пружинная шайба, Duplex 2205	4
⑨	Плоская шайба, Duplex 2205	4
⑩	7 мм прокладка, EPDM	1
⑪	Фланцевая пластина, Duplex 2205	1
⑫	Саморезы с крестообразной головкой, Duplex 2205	32
⑬	Передняя крышка, ASA	1
⑭	Винт с потайной головкой M5×14 с крестообразным шлицем, Duplex 2205	12
⑮	DX510 Горизонтальная монтажная пластина с углублением, горячеоцинкованная (HDG)	1
⑯	3 мм прокладка, EPDM	1

4.2 Схема

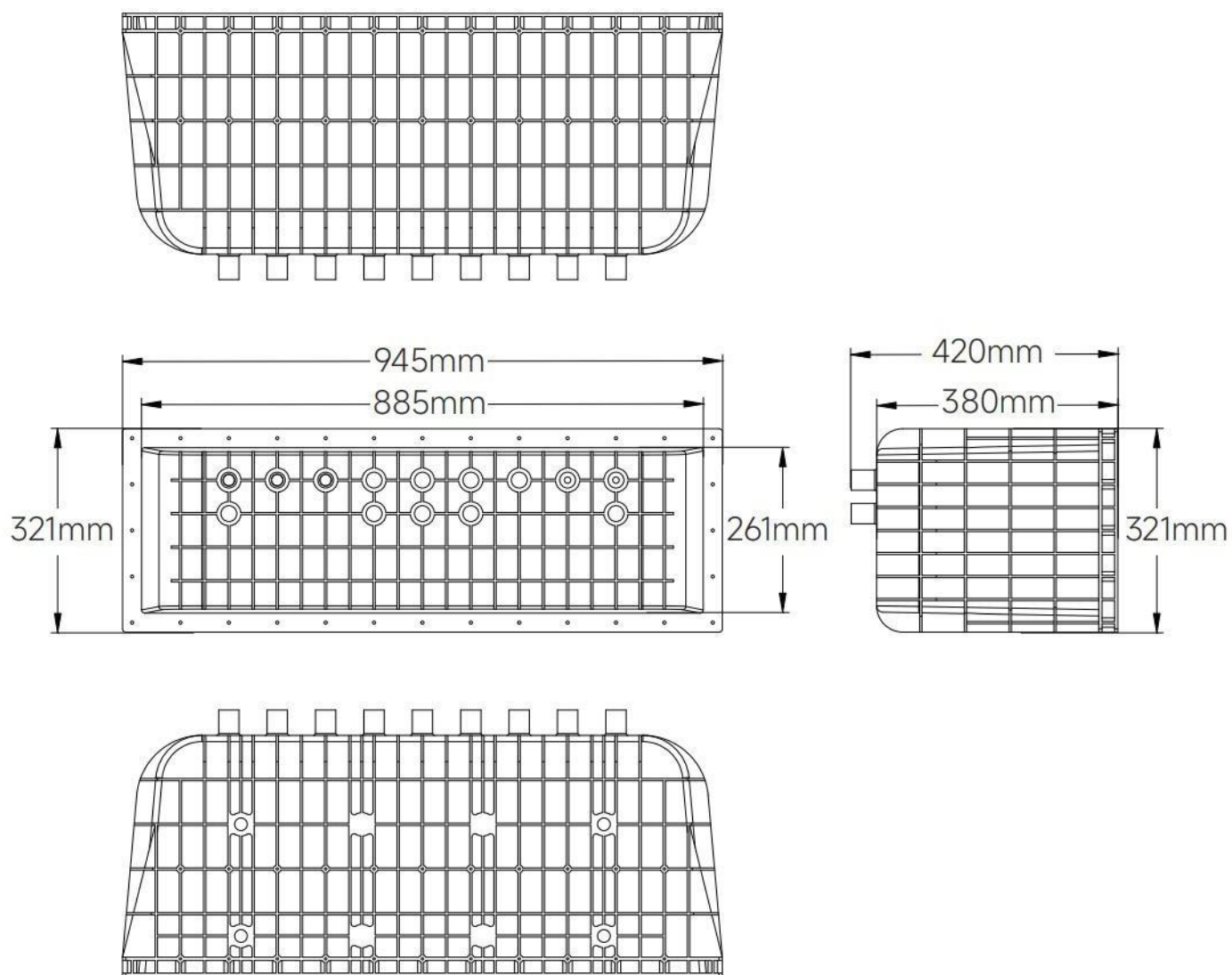


5. Схема конструкции Swim Jet

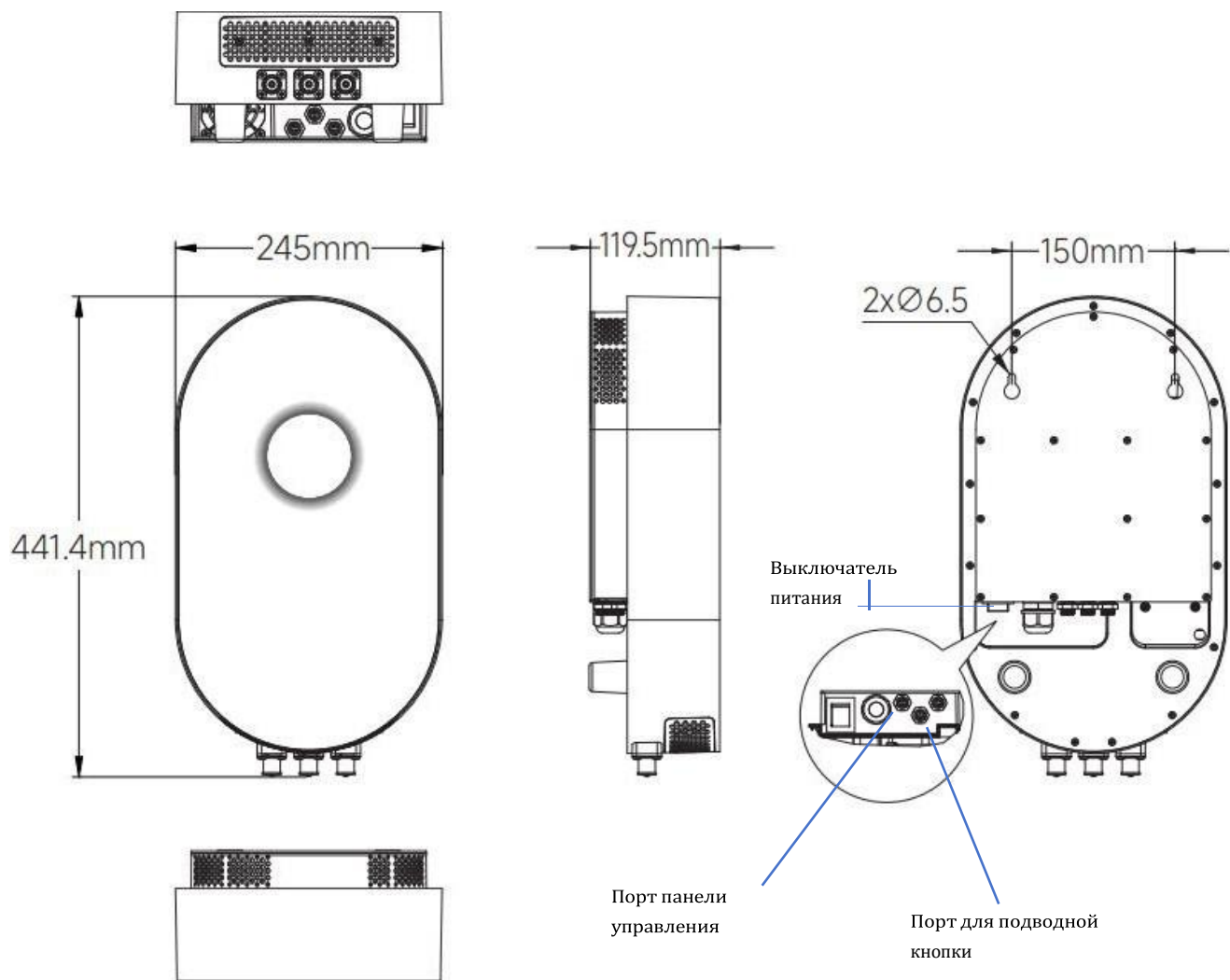
5.1 Схема конструкции передней крышки



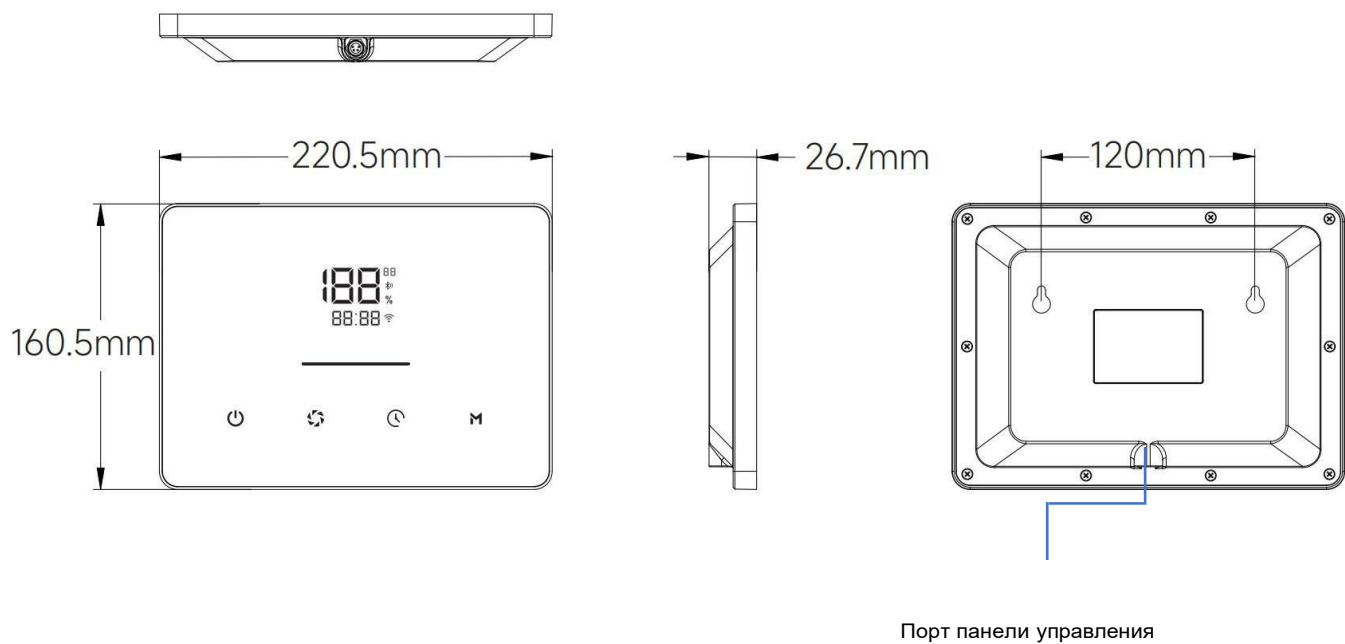
5.2 Схема конструкции корпуса



5.3 Схема устройства блока питания



5.4 Схема конструкции панели управления



5.5 Меры предосторожности при установке блока питания и панели управления:



ОПАСНОСТЬ: Перед установкой убедитесь, что блок питания и панель управления выключены, чтобы избежать травм в результате случайного включения;

Условия установки:

- Установка панели управления должна соответствовать требованиям зоны безопасности 2.
 - Электрощиток и панель управления должны располагаться в хорошо вентилируемом, сухом помещении, где не образуется конденсат, а также быть защищены от прямого воздействия дождя и брызг из бассейна.
 - Отверстия для ввода кабелей должны быть обращены вниз для обеспечения водонепроницаемости.
 - Убедитесь, что панель управления и блок питания подключены правильно, чтобы обеспечить нормальную работу Swim Jet.
- Если вы выполните только подключение блока питания, не установив панель управления на место, Swim Jet не запустится и не будет работать должным образом.
- Для обеспечения адекватного отвода тепла оставьте пространство не менее 30 см вокруг блока питания и панели управления.

6. Процесс установки Swim Jet

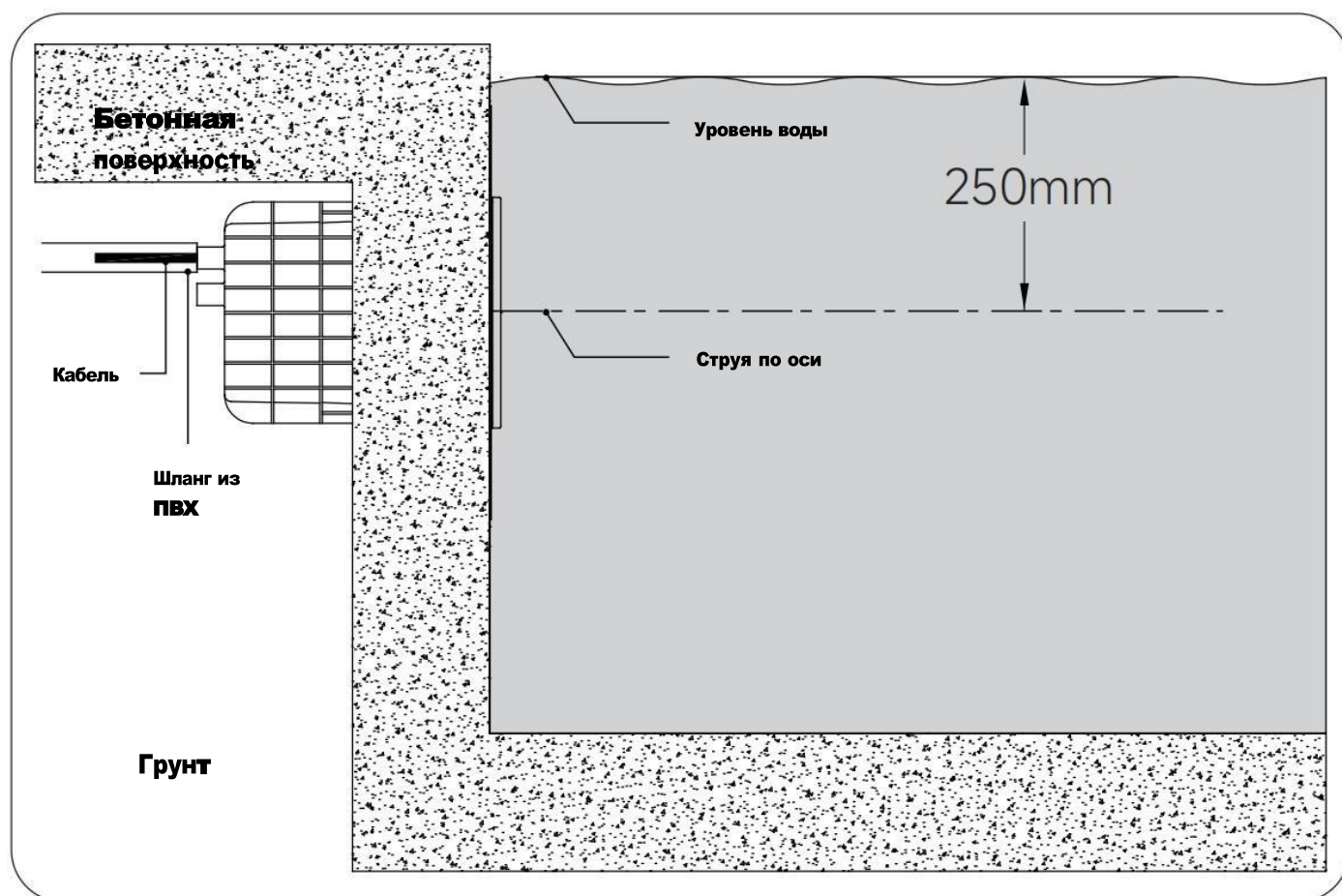
6.1 Инструкции по установке корпуса в зависимости от материала бассейна и толщины стенок

Swim Jet можно устанавливать в бассейнах из различных материалов. Для установки корпуса используются винты разной длины в зависимости от толщины стенок бассейна. Подробности см. в таблице ниже:

Материал бассейна	Толщина стенки бассейна (Т)	Саморезы с крестообразной головкой Технические характеристики
Бетонный бассейн	/	M6*30 мм
Бассейн из нержавеющей стали	T ≤ 3 мм	M6*30 мм
ПП/ПММА	3 мм < T ≤ 8 мм	M6*30 мм
	8 мм < T ≤ 15 мм	M6*40 мм

6.2 Установка Swim Jet в бетонных бассейнах

6.2.1 Схемы установки и требования к Swim Jet



Требования к установке:

1. Высота

При установке противотока на стенке бассейна убедитесь, что расстояние от расчетного уровня воды до центральной линии струйника составляет 250 мм.

2. Защита кабеля

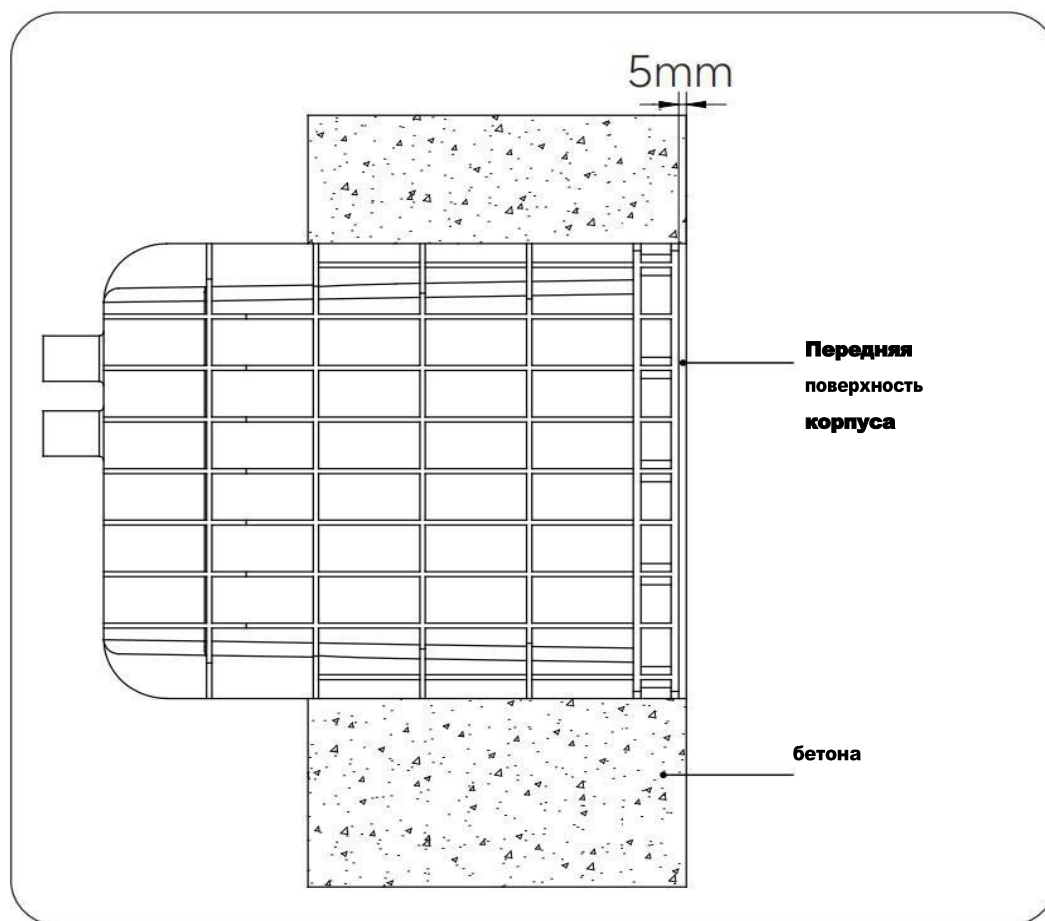
Кабель устройства противотока выходит из задней части корпуса и должен быть помещен в ПВХ-шланг для внешней защиты.

3. Установочная ниша:

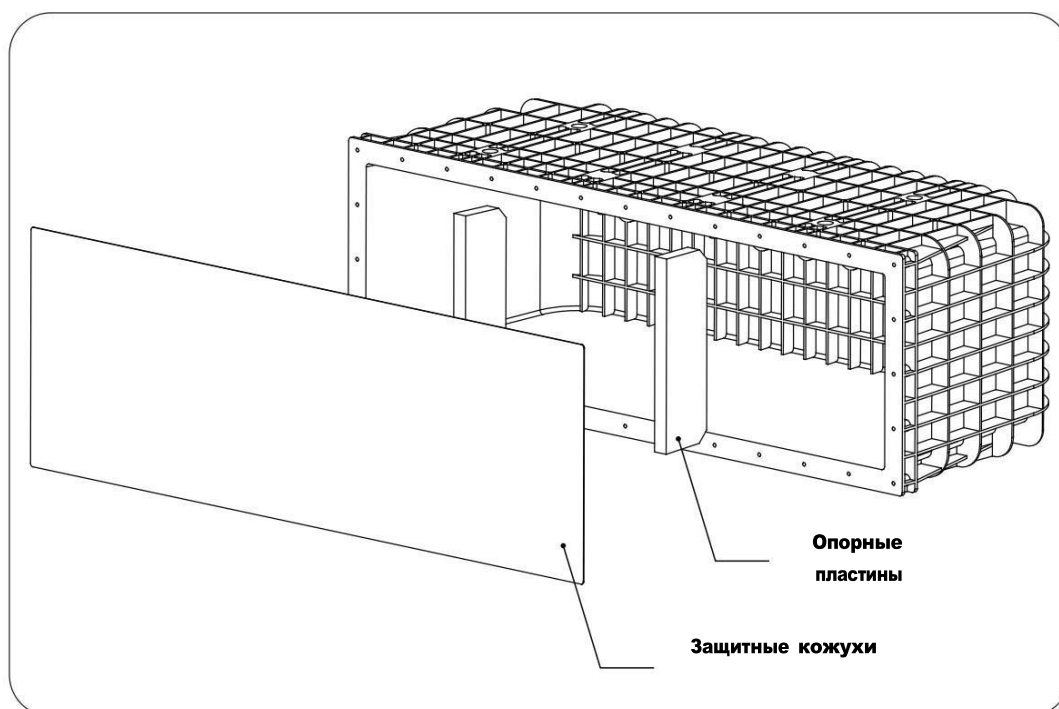
Для встраиваемой установки системы Swim Jet в бетонную конструкцию бассейна необходимо заранее вылить монтажную нишу размером 1000 мм (Д) × 370 мм (В) × 675 мм (Г).

Зазор для установки:

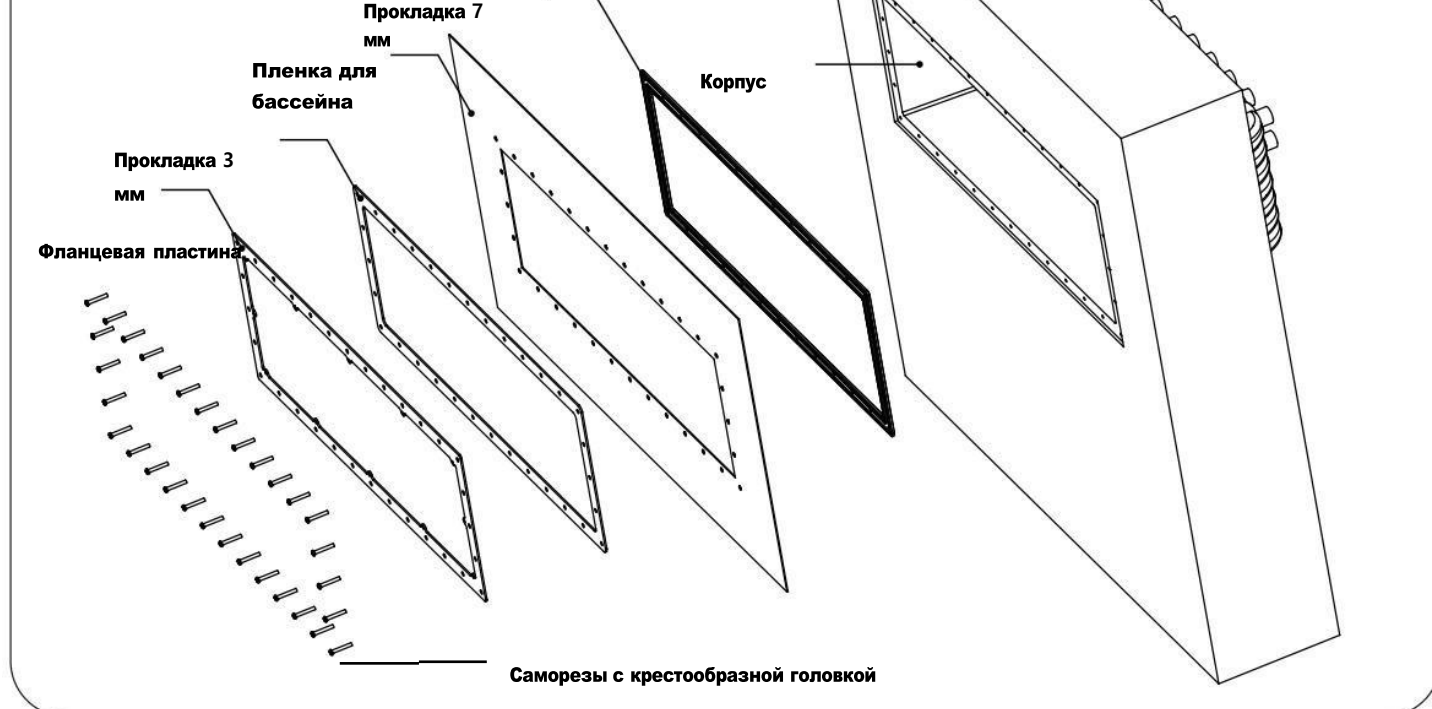
Во время заливки бетона необходимо оставить зазор 5 мм между поверхностью корпуса и лицевой поверхностью бетона для установки водонепроницаемой уплотнительной прокладки.



6.2.2 Использование опорных пластин и защитных кожухов



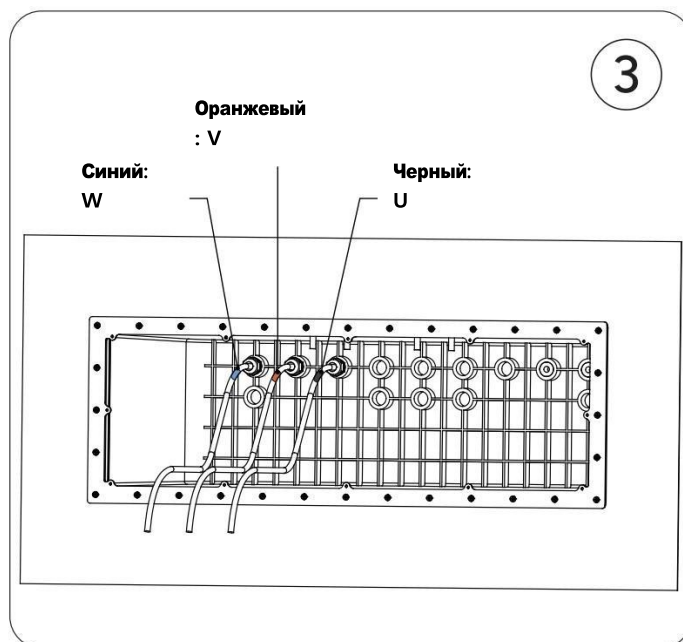
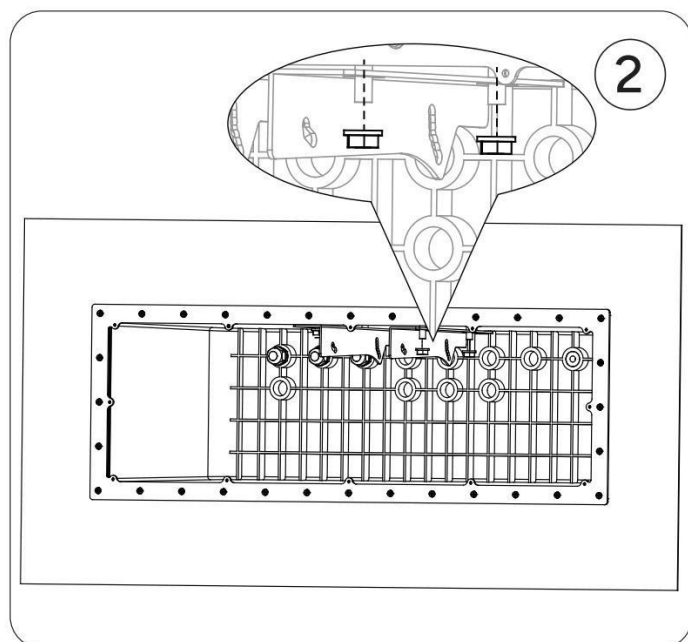
6.2.3 Установка системы Swim Jet в бетонных бассейнах с пленкой



1. Установите корпус в бассейн

Установите корпус в заранее подготовленную монтажную полость. В соответствии с последовательностью, показанной на схеме, установите ① Корпус,

⑩ Прокладка 7 мм, пленка для бассейна, ⑯ прокладка 3 мм и ⑪ фланцевая пластина (в порядке слева направо). В заключение полностью затяните ⑫ самореза с крестообразной головкой М6*30.



2. Установка левого и правого кронштейнов на корпус

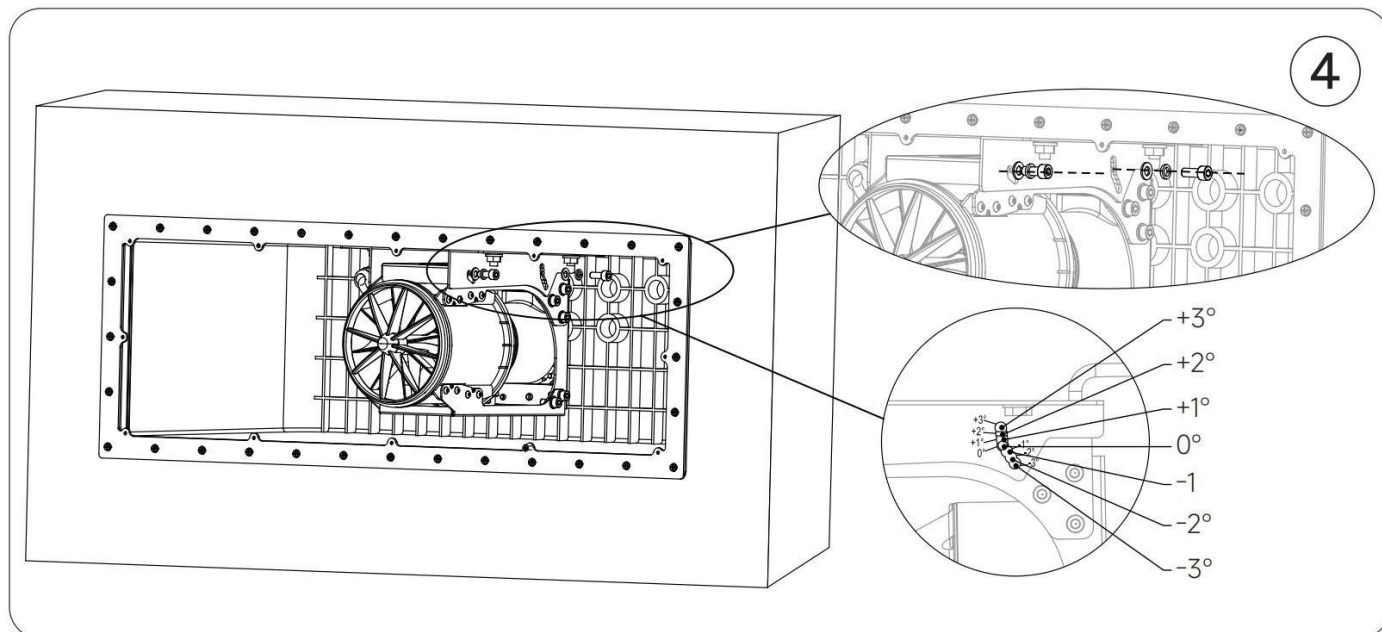
Используйте четыре ⑥ шестигранные гайки с фланцем M10 для предварительной фиксации

④⑤ левого и правого кронштейнов к ① корпусу. На данном этапе не затягивайте гайки до конца.

3. Пропустите кабель форсунки через ③

водонепроницаемые кабельные разъемы

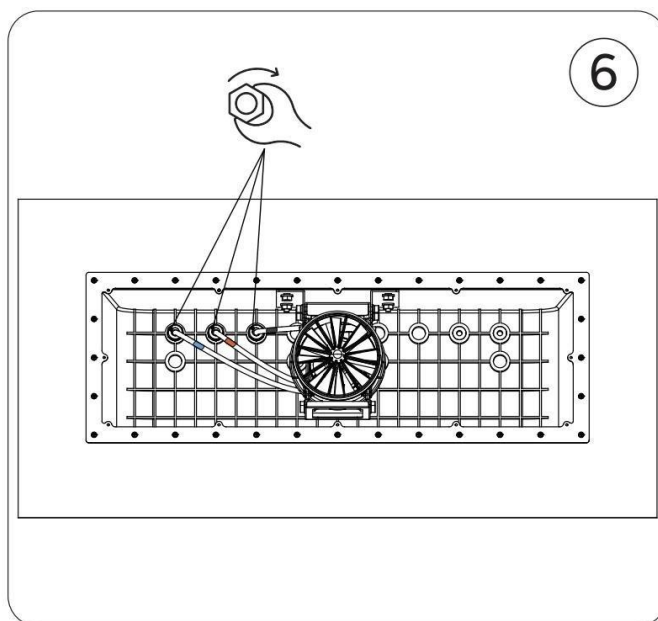
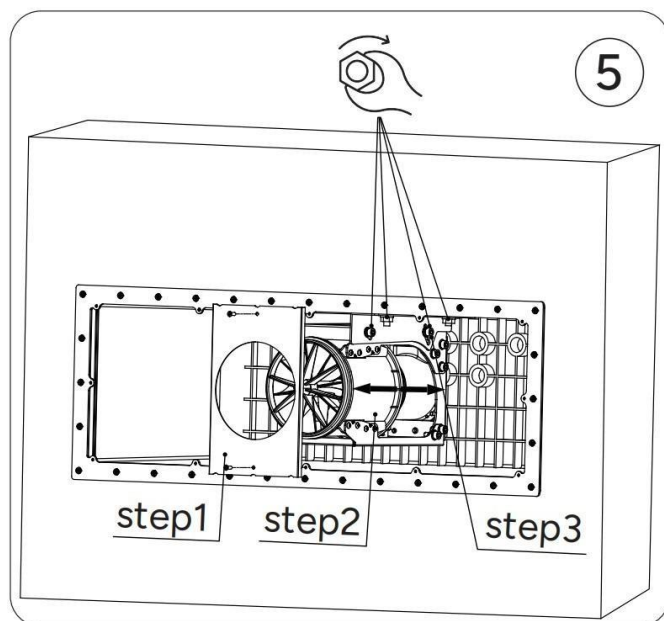
Кабели, обозначенные синим (W), оранжевым (V) и черным (U) цветами, выводятся с задней стороны корпуса ① в порядке слева направо, чтобы избежать скопления кабелей.



4. Крепление противотока к кронштейнам

Закрепите ② форсунку на кронштейнах с помощью ⑧ пружинных шайб, ⑨ плоских шайб и ⑦ винтов с шестигранной головкой M8×20. Убедитесь, что форсунка расположена на одном уровне со стеной; на данном этапе не затягивайте винты до упора. Используйте только ручные инструменты, чтобы не повредить резьбу.

Примечание: Если требуется регулировка угла, затяните винты с шестигранной головкой ⑦ M8 × 20 в соответствии с позиционирующими отверстиями на кронштейнах.



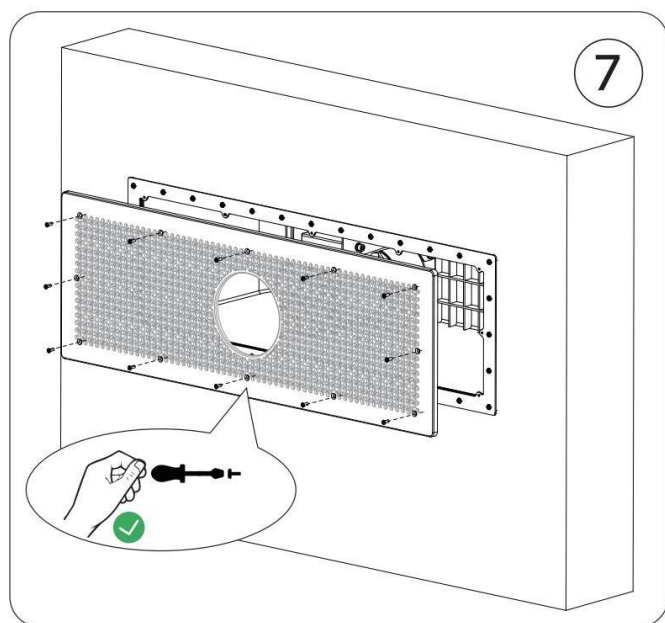
5. Регулировка и закрепление противотока с помощью горизонтальной утопленной монтажной пластины DX510¹⁵

(1) Установите ¹⁵ горизонтальную утопленную монтажную пластину DX510 с помощью двух винтов ¹⁴ с потайной головкой Phillips M5×14.

(2) Сдвиньте форсунку вперед или назад, чтобы передний край канала потока плавно проходил через

¹⁵ горизонтальной утопленной монтажной пластины DX510 и плотно прижимался к ней.

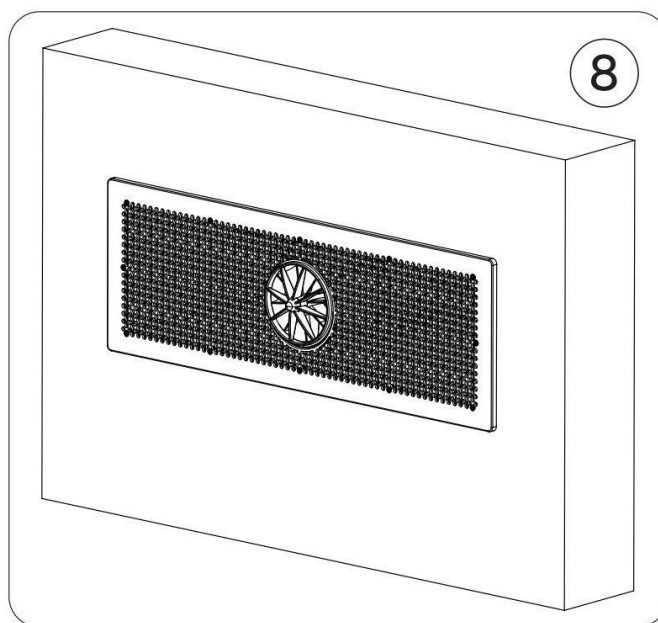
(3) Закрепите противоток, полностью затянув ⁷ винты с шестигранной головкой M8 × 20 и ⁶ шестигранные гайки с фланцем M10, затем снимите ¹⁵ горизонтальную утопленную монтажную пластину DX510.



6. Затяжка трех водонепроницаемых кабельных разъемов

³ M20

Затяните три водонепроницаемых кабельных разъема ³ M20, чтобы обеспечить водонепроницаемое уплотнение корпуса.



7. Установка ¹³ передней крышки

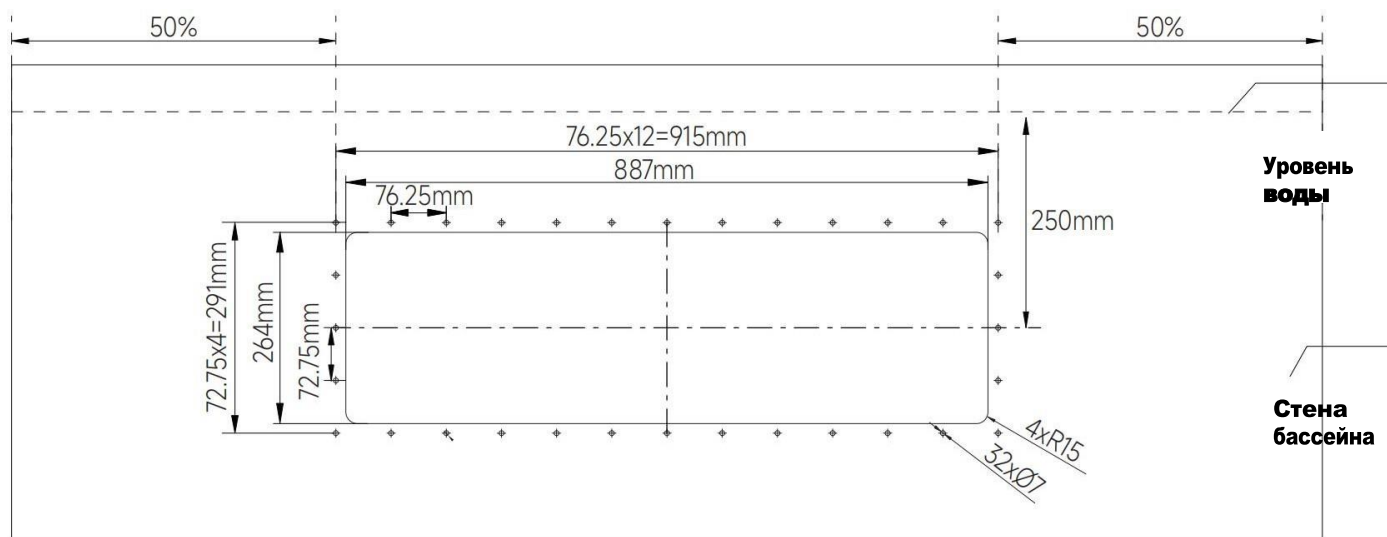
После снятия ¹⁵ горизонтальной утопленной крепежной пластины DX510 установите ¹³ переднюю крышку с помощью двенадцати винтов ¹⁴ M5 x 14 с потайной головкой и крестообразным шлицем.

Примечание: чтобы не повредить резьбу, используйте только ручные инструменты; не используйте электроинструменты.

8. Схема окончательной установки форсунки

6.3 Установка насоса противотока в сборных бассейнах

6.3.1 Шаблон выреза для стенок сборных бассейнов



Для сборных бассейнов необходимо предусмотреть вышеуказанные отверстия, обеспечив, чтобы их центр находился на 250 мм ниже уровня воды.

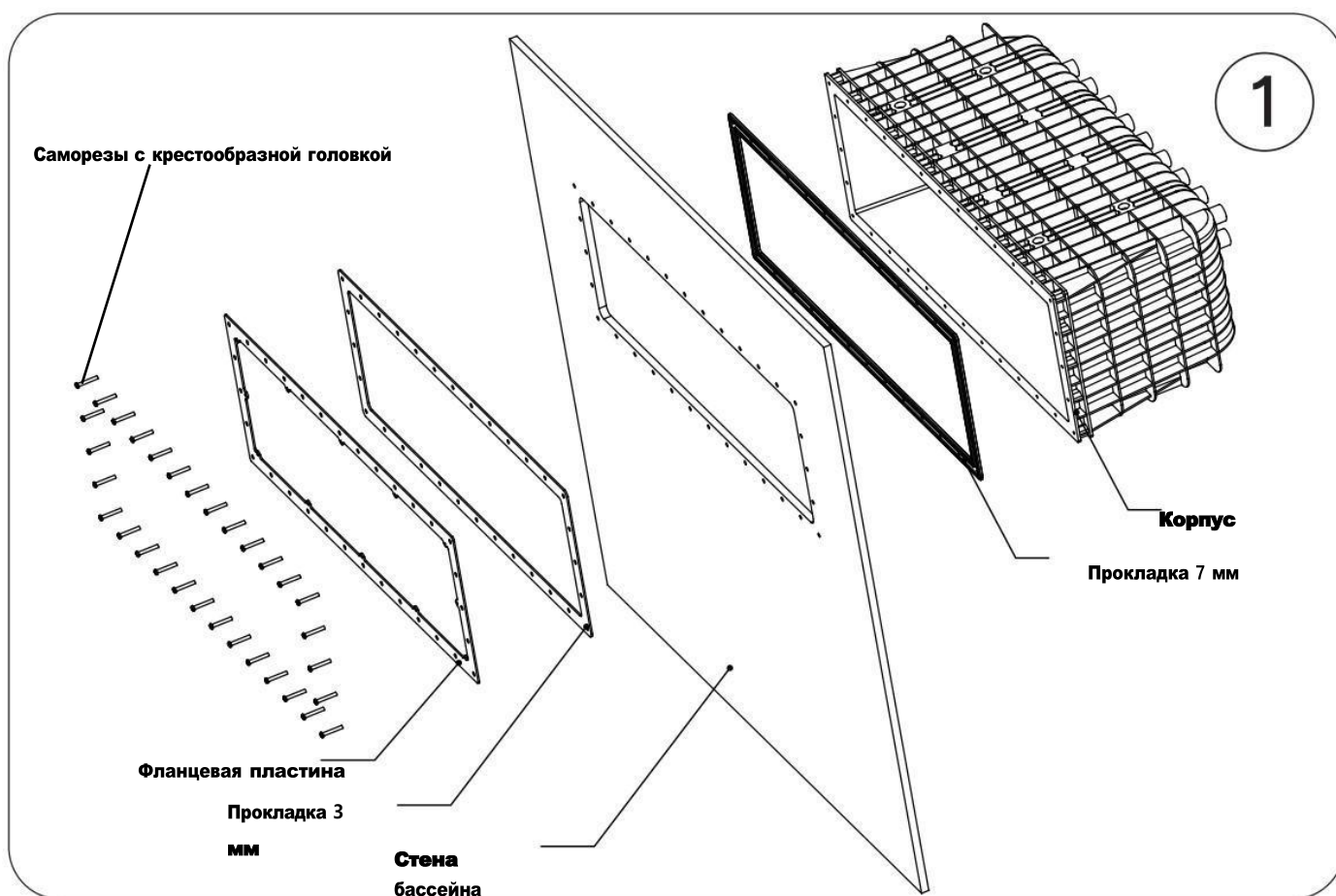
1. Центрирование и симметричное расположение Горизонтальное выравнивание: противоток должен быть установлен по центру стенки бассейна (обычно на короткой стороне), чтобы обеспечить симметричность создаваемого поля потока.
2. Вертикальное расположение и ориентация относительно проектной ватерлинии: убедитесь, что центральная ось струйного устройства расположена ровно на 250 мм ниже проектной ватерлинии. (Примечание: глубина установки напрямую влияет на степень насыщения потока и риск попадания воздуха).
3. Технические характеристики вырезаемого отверстия: прямоугольное отверстие размером 887 x 264 мм с 32 равномерно распределенными сквозными отверстиями диаметром 7 мм по периметру.

Меры предосторожности при установке струйного устройства:

Требования к месту и глубине установки:

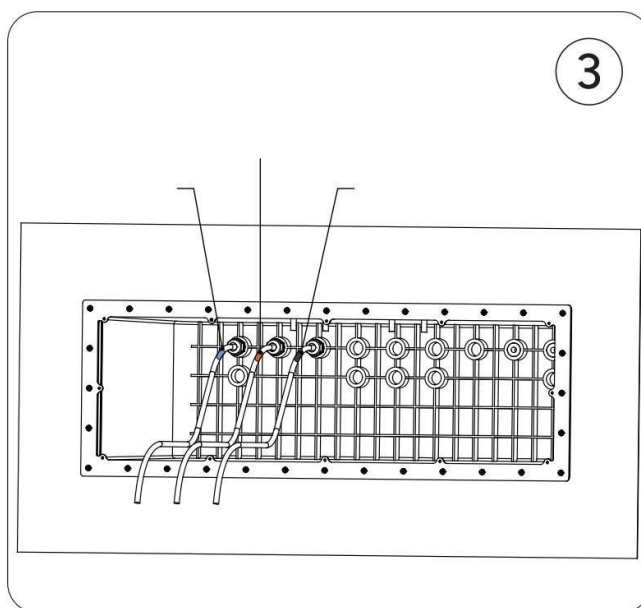
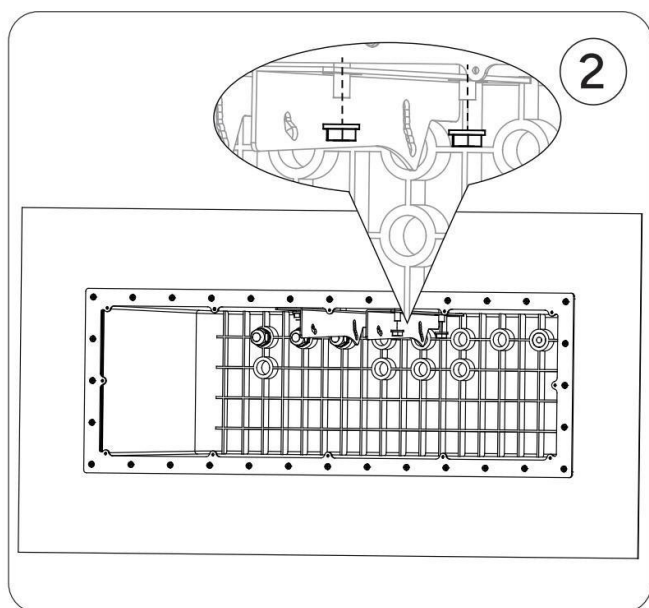
- Глубина установки: 250 мм ниже уровня воды (расстояние между центром противотока и поверхностью воды).
- Место установки: Устанавливается горизонтально по центру стены бассейна.

6.3.2 Порядок установки для сборных бассейнов



1. Установка корпуса в бассейн

Установите корпус в заранее вырезанное монтажное отверстие. В соответствии с последовательностью, показанной на схеме, соберите ① корпус, ⑩ прокладку 7 мм, стенку бассейна, ⑬ прокладку 3 мм и ⑪ фланцевую пластину справа налево. Закрепите узел с помощью саморезов с крестообразной головкой ⑫, подходящих по толщине стенки бассейна.



2. Установка левого и правого кронштейнов на корпус

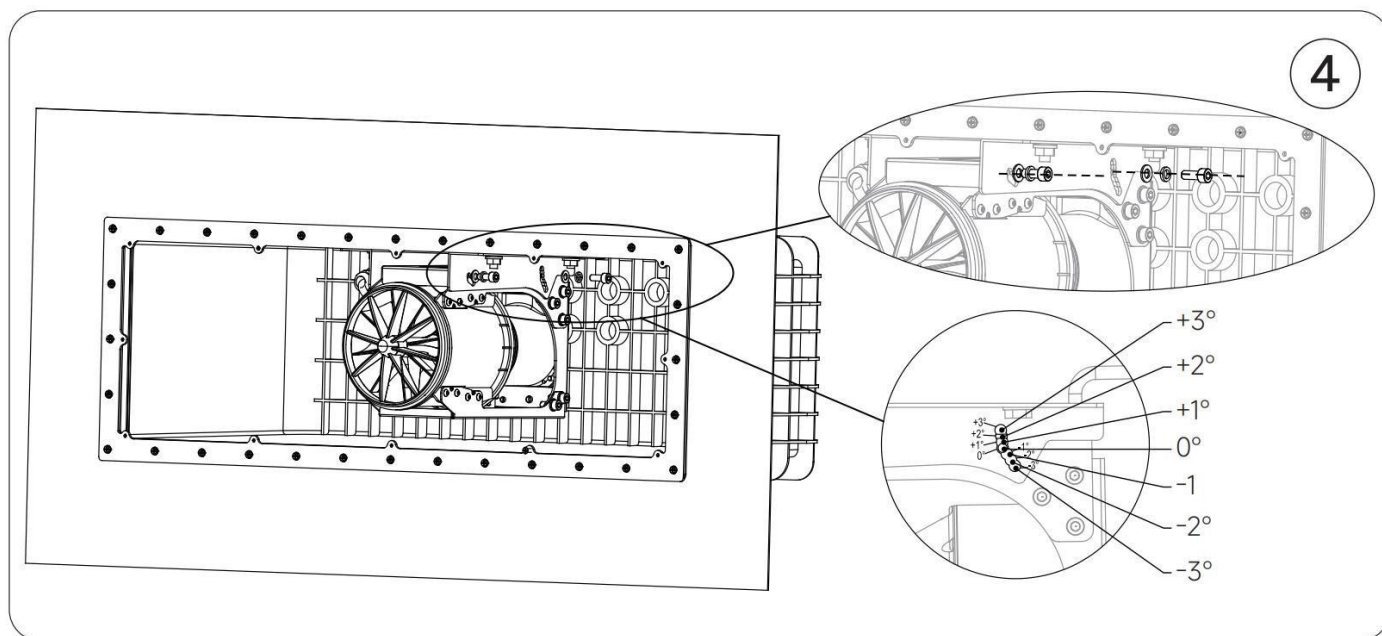
Используйте четыре ⑥ шестигранные гайки с фланцем M10 для предварительной фиксации

④⑤ левого и правого кронштейнов к ① корпусу. На этом этапе не затягивайте гайки до конца.

3. Пропустите кабель форсунки через ③

водонепроницаемые кабельные разъемы

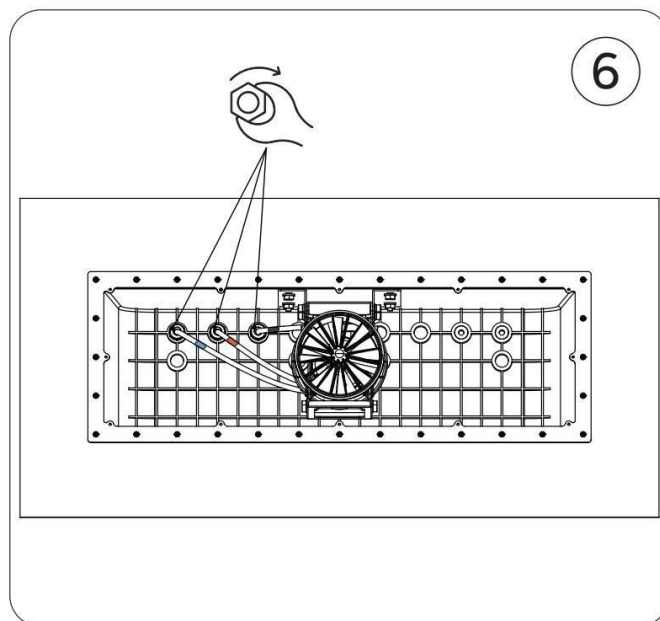
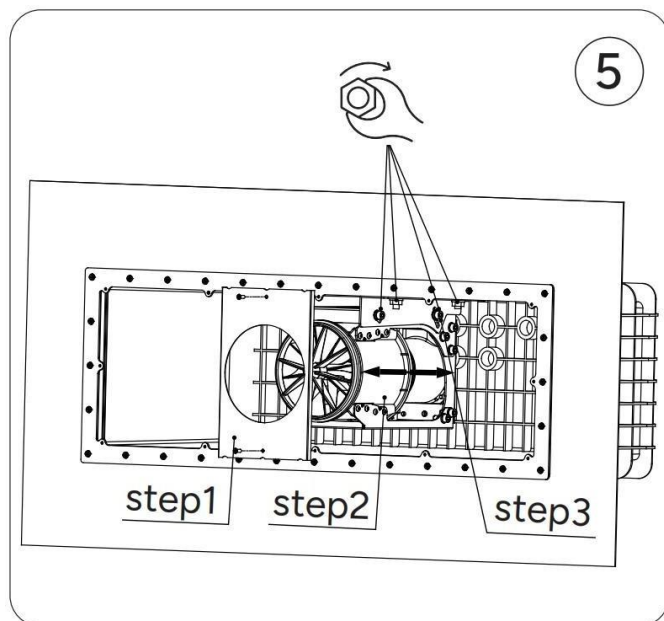
Кабели, обозначенные синим (W), оранжевым (V) и черным (U) цветами, выводятся с задней стороны корпуса ① в порядке слева направо, чтобы избежать скопления кабелей.



4. Крепление струйника к кронштейнам

Закрепите ② форсунку на кронштейнах с помощью ⑧ пружинных шайб, ⑨ плоских шайб и ⑦ винтов с шестигранной головкой M8×20. Убедитесь, что форсунка расположена на одном уровне со стеной; на данном этапе не затягивайте винты до упора. Используйте только ручные инструменты, чтобы не повредить резьбу.

Примечание: Если требуется регулировка угла, затяните винты с шестигранной головкой ⑦ M8 × 20 в соответствии с позиционирующими отверстиями на кронштейнах.



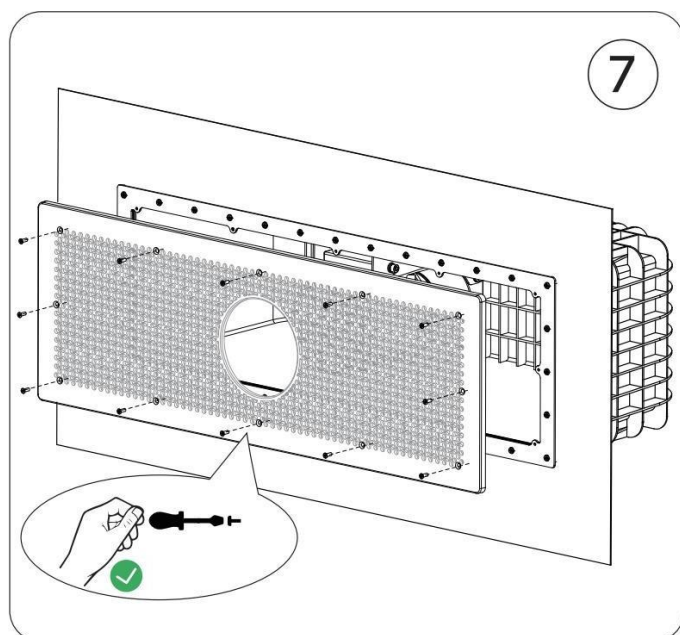
5. Регулировка и закрепление противотока с помощью горизонтальной утопленной монтажной пластины DX510¹⁵

(1) Установите ¹⁵ горизонтальную утопленную монтажную пластину DX510 с помощью двух винтов ¹⁴ с потайной головкой Phillips M5×14.

(2) Сдвиньте форсунку вперед или назад, чтобы передний край канала потока плавно проходил через

¹⁵ горизонтальной утопленной монтажной пластины DX510 и плотно прижимался к ней.

(3) Закрепите струйник, полностью затянув ⁷ винты с шестигранной головкой M8 × 20 и ⁶ шестигранные гайки с фланцем M10, затем снимите ¹⁵ горизонтальную утопленную монтажную пластину DX510.



7. Установка ¹³ передней крышки

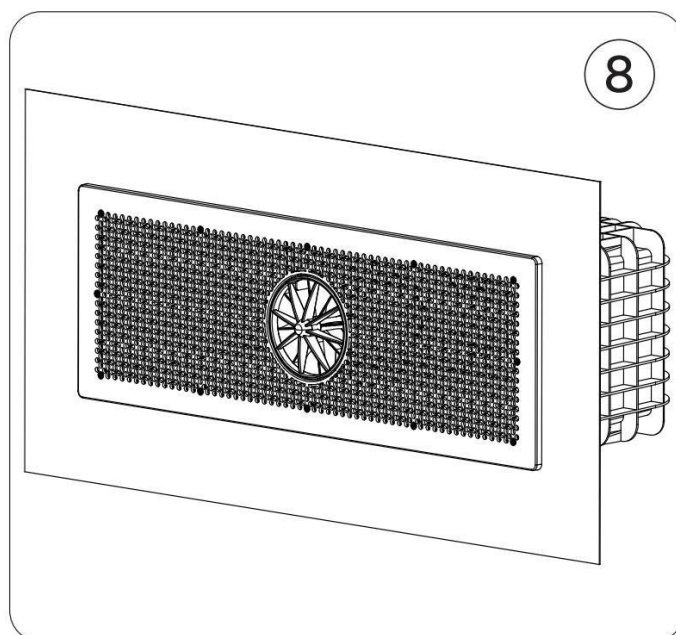
После снятия ¹⁵ горизонтальной утопленной монтажной пластины DX510 установите ¹³ переднюю крышку с помощью двенадцати винтов ¹⁴ M5 x 14 с потайной головкой и крестообразным шлицем.

Примечание: чтобы не повредить резьбу, используйте только ручные инструменты; не используйте электроинструменты.

6. Затяжка трех водонепроницаемых кабельных разъемов

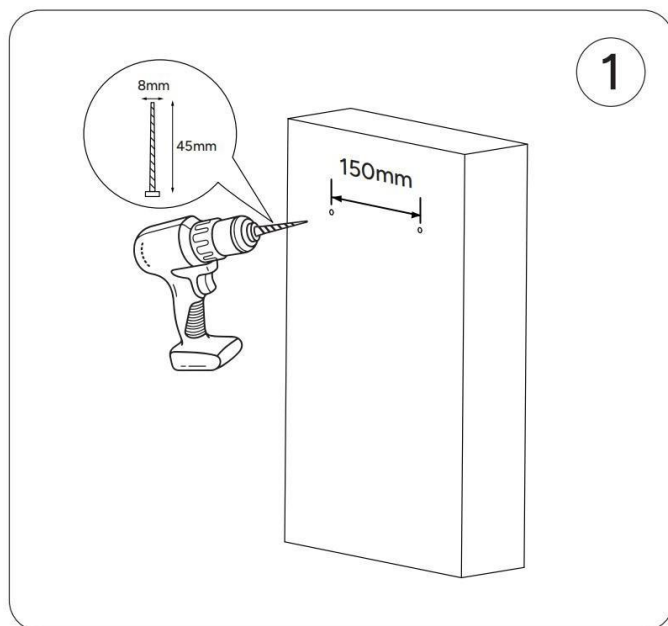
³ M20

Затяните три водонепроницаемых кабельных разъема ³ M20, чтобы обеспечить водонепроницаемое уплотнение корпуса.



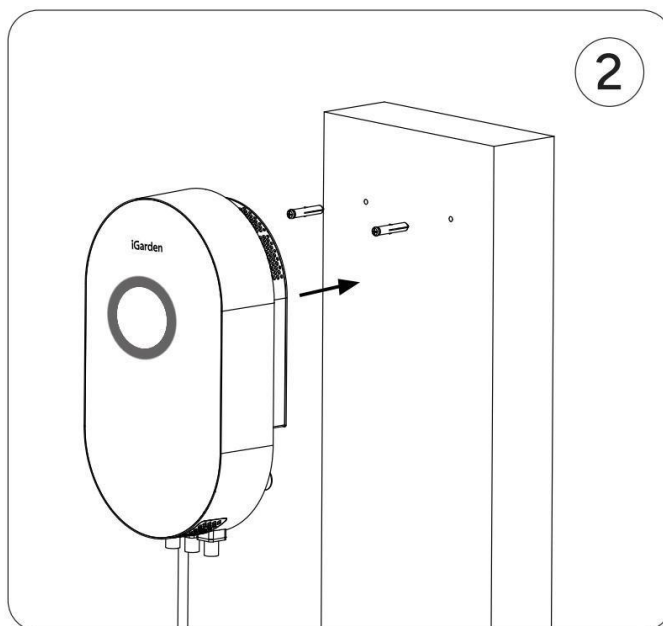
8. Схема окончательной установки Jet

6.4 Установка блока питания и панели управления



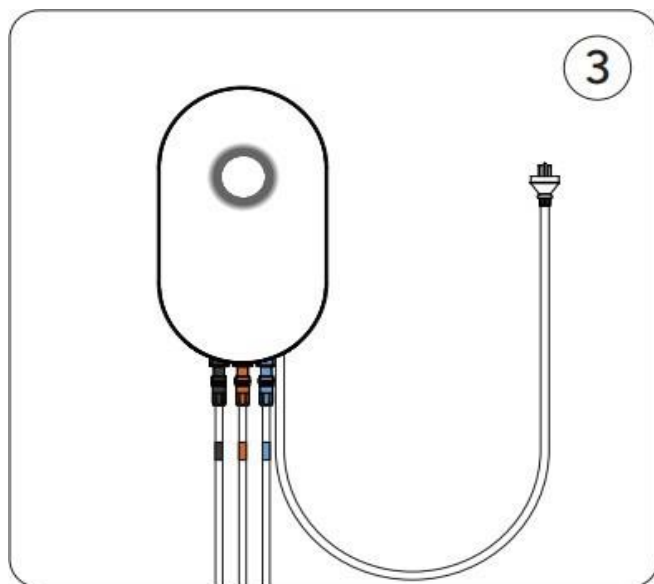
1. Просверлите монтажные отверстия

(1) Просверлите в стене 2 отверстия по горизонтали на расстоянии 150 мм друг от друга. (2) Рекомендуемый диаметр сверла — 8 мм, глубина отверстия — 45 мм.



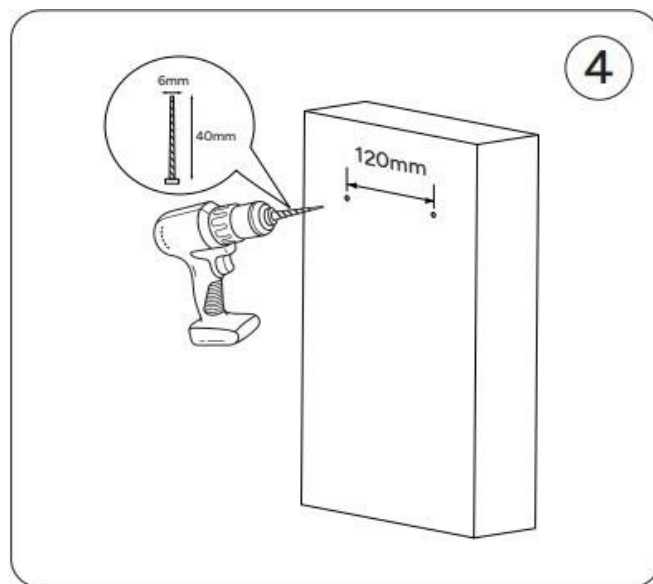
2. Закрепите блок питания

(1) Установите расширительную трубку в просверленное отверстие и вкрутите саморезы.
(2) Блок питания можно выровнять по отверстиям для подвешивания.
(3) Обратите внимание на направление установки, чтобы разъемы кабеля оказались внизу.



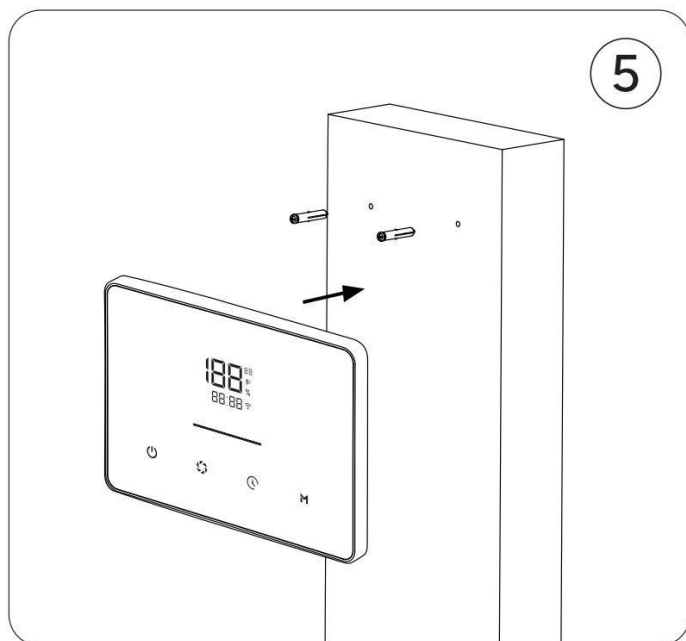
3. Подключение кабелей Jet к блоку питания Подключите кабели Jet к разъемам блока питания, соблюдая соответствие цветов.

Цвета разъемов кабелей: черный, оранжевый и синий.



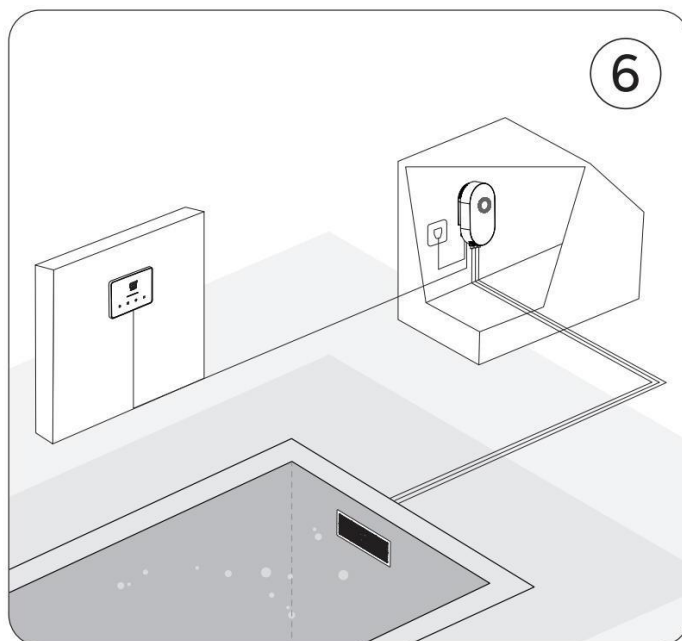
4. Просверлите монтажные отверстия

(1) Просверлите в стене 2 отверстия по горизонтали на расстоянии 120 мм друг от друга. (2) Рекомендуемый диаметр сверла — 6 мм, глубина отверстия — 40 мм.



5. Закрепите панель управления

- (1) Установите расширительную трубку в просверленное отверстие и вкрутите саморезы.
- (2) Панель управления можно выровнять по отверстиям для подвешивания.
- (3) Обратите внимание на направление установки, чтобы разъемы кабеля оказались внизу.

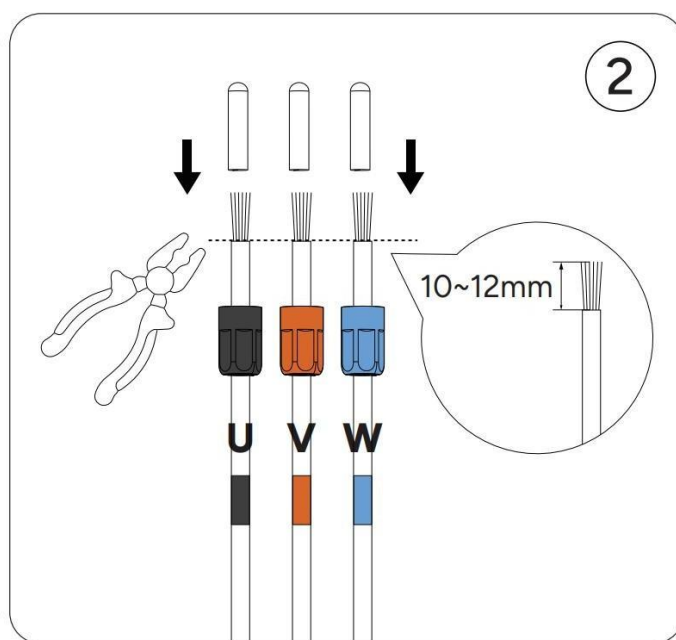
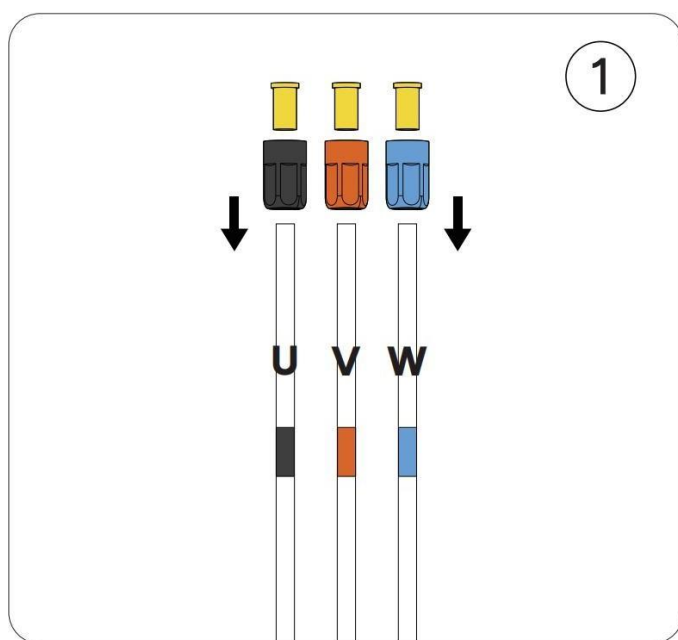


6. Схема установки Swim Jet

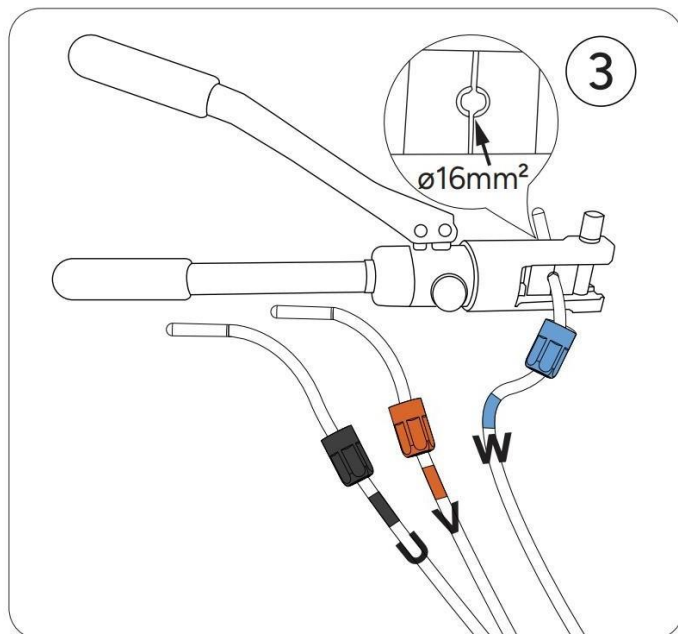
После завершения установки проверьте работу двигателя, чтобы убедиться, что он вращается в правильном направлении. Если смотреть со стороны выхода струи (спереди), лопасти рабочего колеса должны вращаться против часовой стрелки.

6.5 Руководство по установке разъемов прямого подключения

Для моделей без распределительной коробки, после прокладки кабелей струйного двигателя через отверстия в корпусе, необходимо обжать металлические клеммы и установить штекеры прямого подключения. Конкретная процедура следующая:

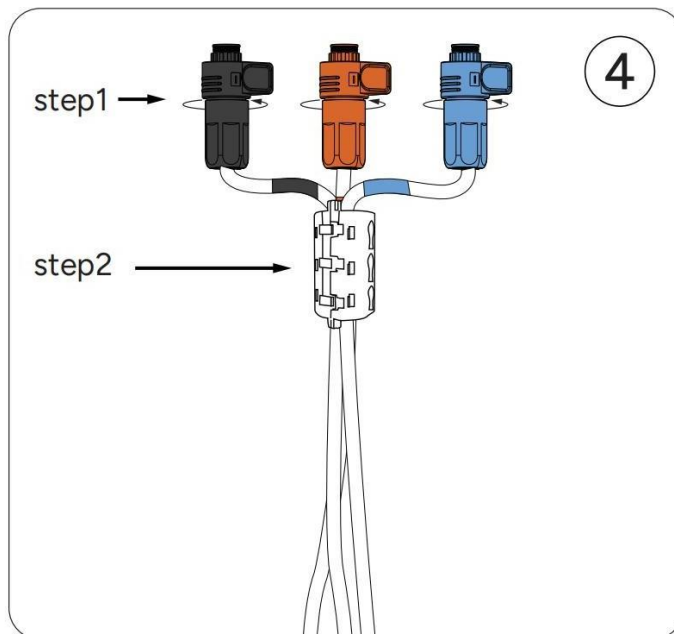


1. В соответствии с цветовой маркировкой проденьте провод U через черную, провод V — через оранжевую, а провод W — через синюю фиксирующую гайку и резиновую втулку.



3. Используйте обжимные клещи с лезвием 16 мм² для плотного прижатия металлических клемм.

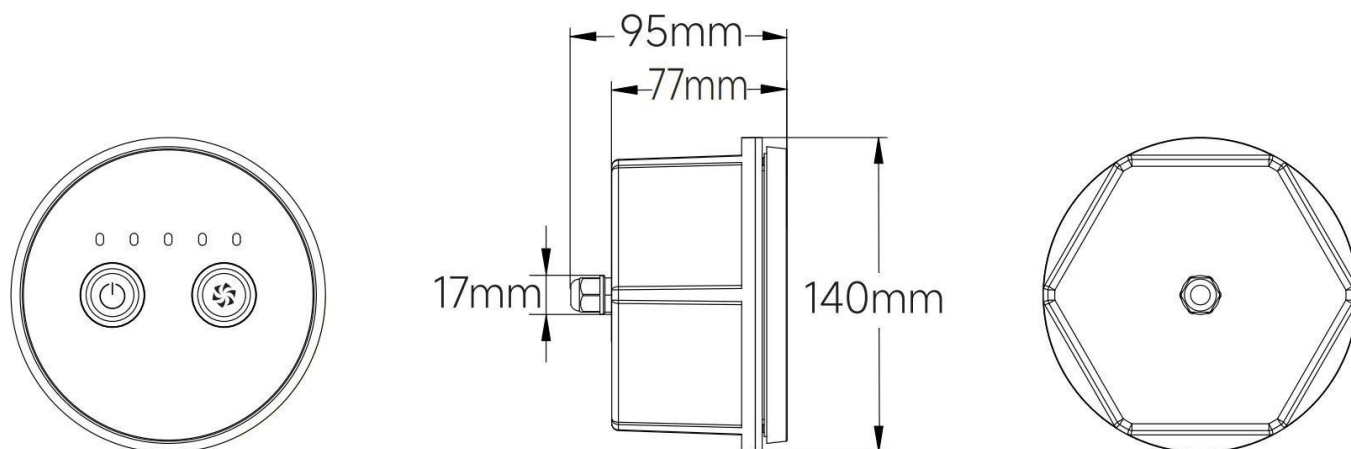
2. Зачистите провода на 10–12 мм и вставьте жилу провода в металлические клеммы.



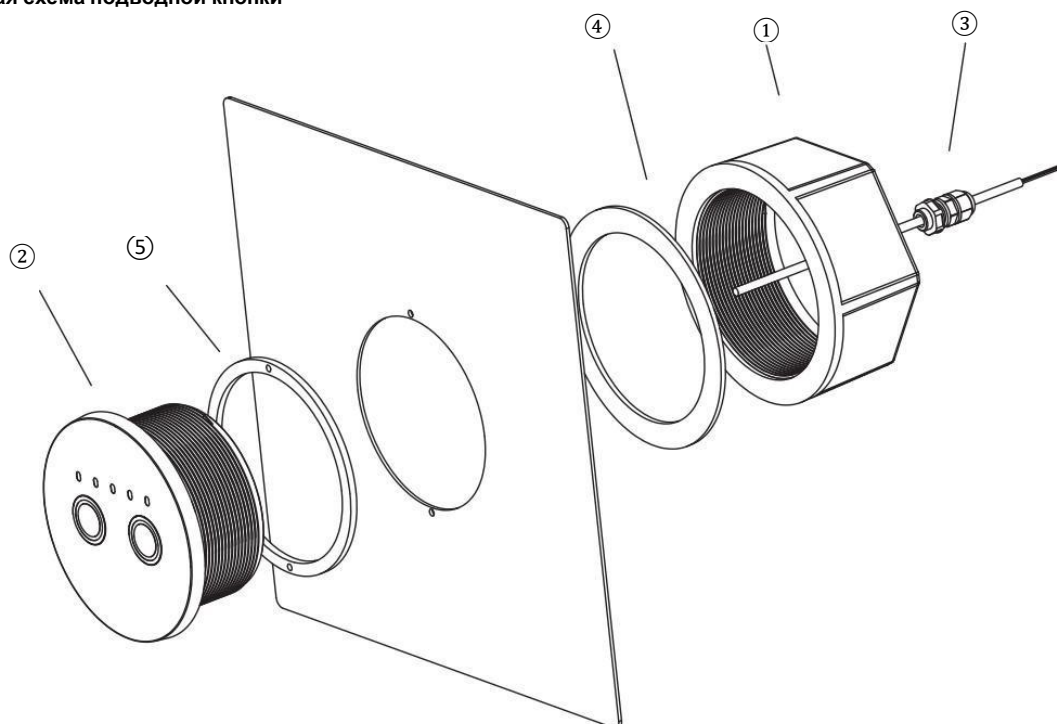
4. Вставьте обжатые металлические клеммы в разъем прямого подключения и надежно затяните стопорную гайку. Установите защелкивающийся ферритовый сердечник на кабели UVW. Защелкните сердечник, убедившись, что защелки полностью зафиксированы. Ферритовый сердечник должен быть надежно закреплен на кабеле без какого-либо люфта.

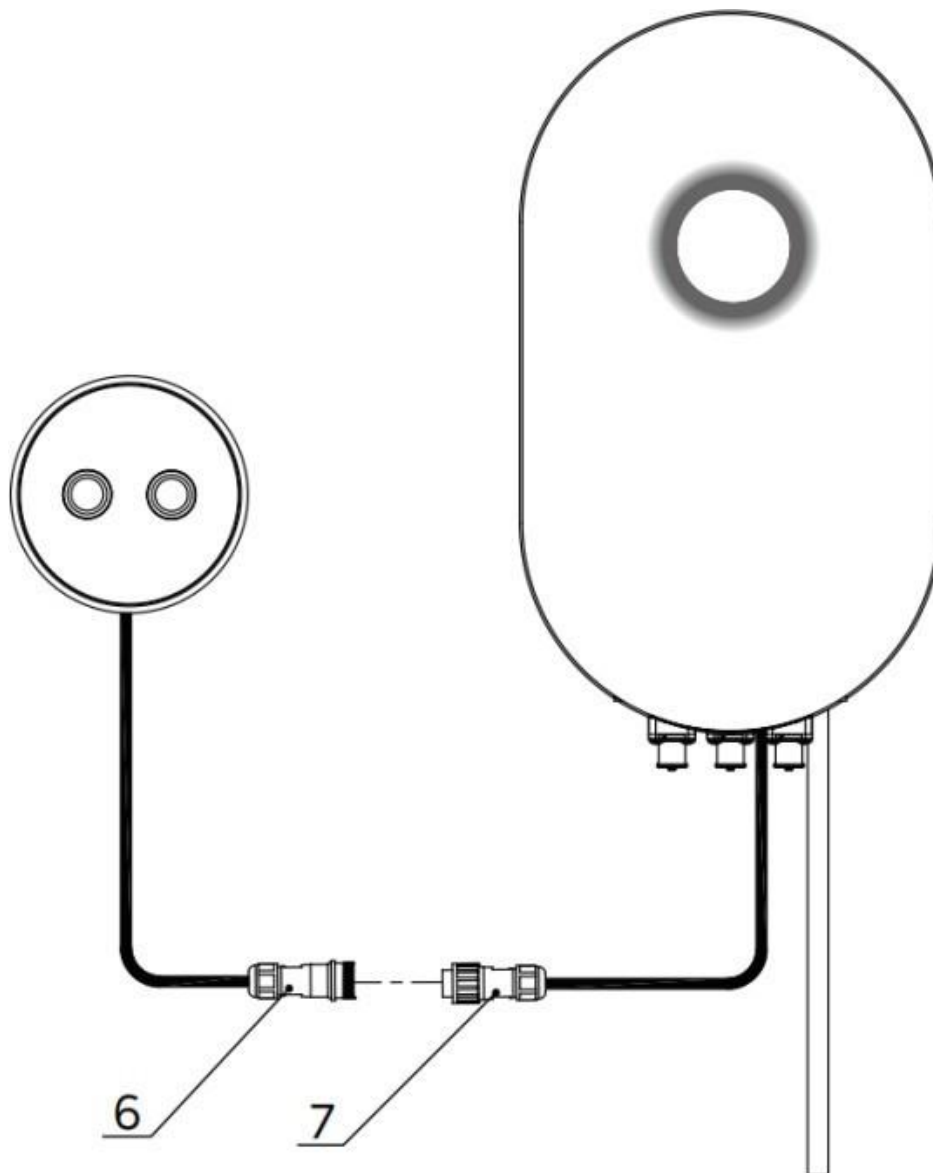
7. Установка подводной кнопки (опция)

7.1 Схема конструкции подводной кнопки



7.2 Разборная схема подводной кнопки

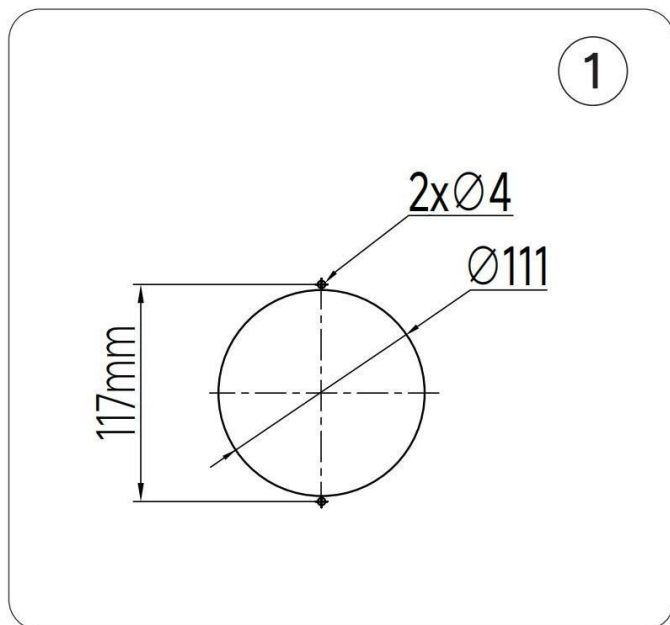




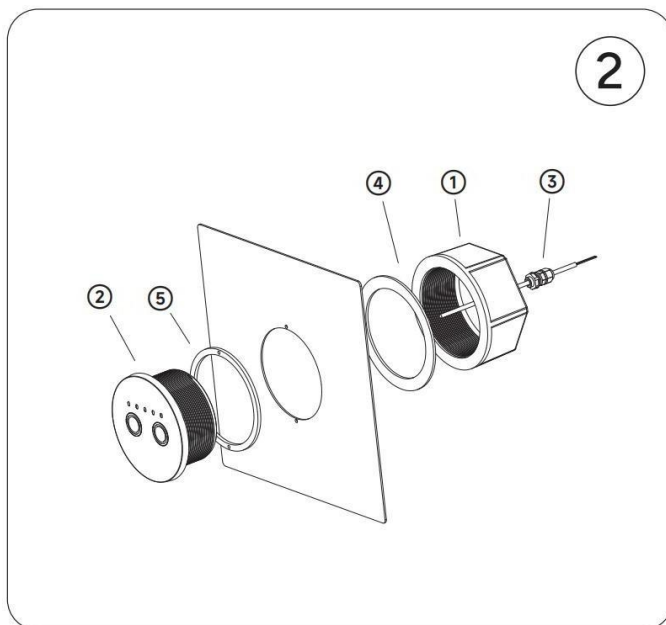
7.3 Настройка подводных кнопок

SN	Описание	Количество
①	Корпус подводной кнопки $\varnothing$ 140×63 мм, АБС	1
②	Панель подводных кнопок $\varnothing$ 130×60 мм, АБС-пластик	1
③	Водонепроницаемый кабельный разъем M12	3
④	Прокладка $\varnothing$ 138×3 мм, EPDM	1
⑤	Прокладка $\varnothing$ 124×4,2 мм, силиконовая резина	1
⑥	4-контактный авиационный разъем (Female)	1
⑦	4-контактный авиационный разъем (Male)	1

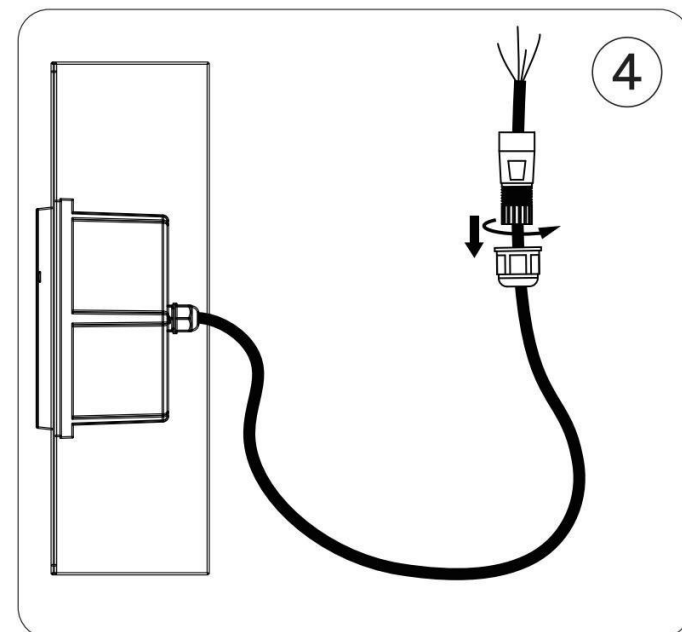
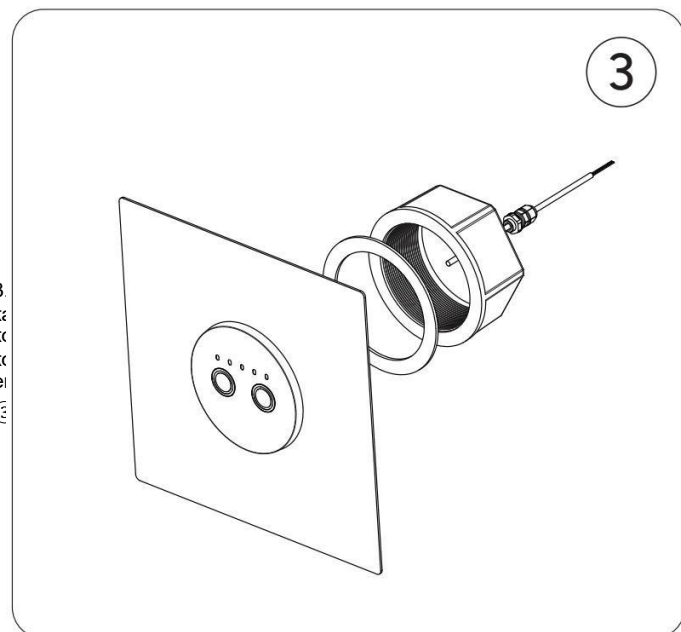
7.4 Инструкции по установке подводной кнопки

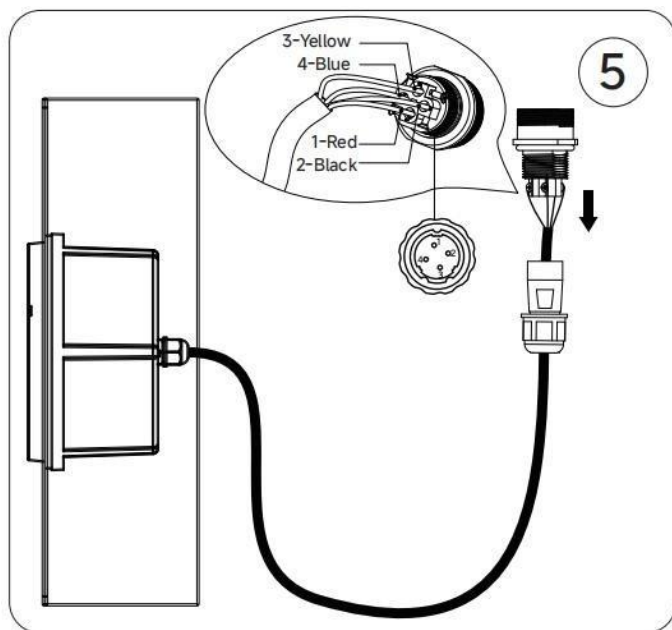


1. Просверливание и размещение отверстий: просверлите сквозное отверстие диаметром 111 мм в стенке бассейна; просверлите два направляющих отверстия диаметром 4 мм вертикально от центра сквозного отверстия с расстоянием 117 мм между ними.

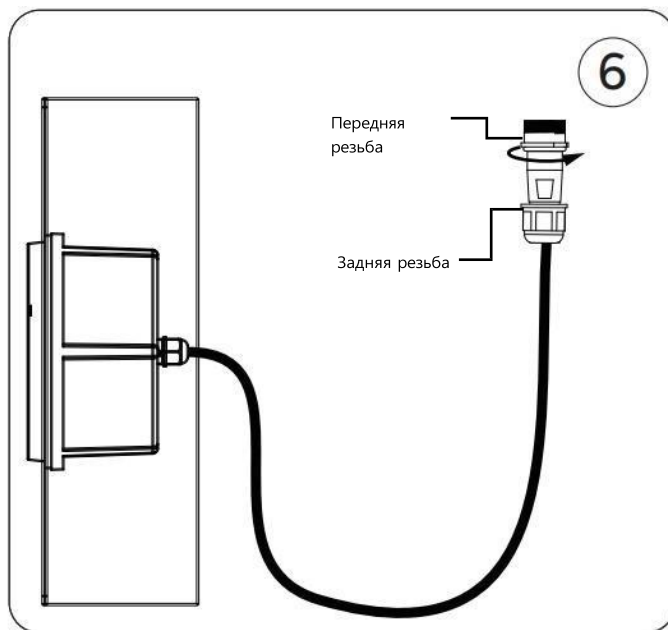


2. Установите ⑤ прокладку в ② подводную панель кнопок, вставьте узел в сквозное отверстие и убедитесь, что позиционирующий штифт на ② подводной панели кнопок точно вставлен в два позиционирующих отверстия.

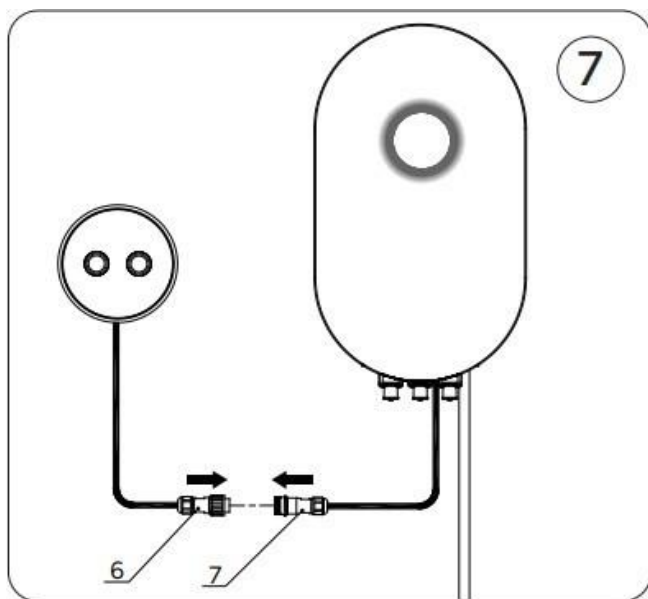




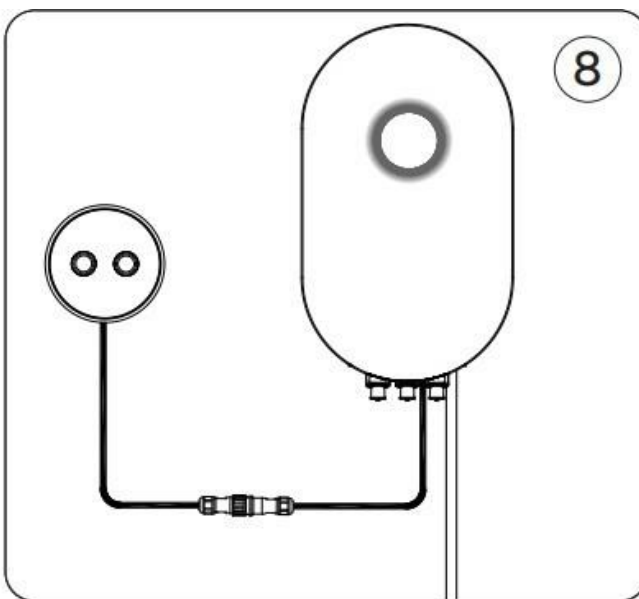
5. После того как кабели пройдут через ⑥ 4-контактный авиационный разъем (гнездо), подключите их по одному в соответствии с цветом и серийным номером. Подключите 1 к красному проводу, 2 к черному проводу, 3 к желтому проводу, 4 к синему проводу и затяните винты.



6. Поочередно затяните переднюю и заднюю резьбу ⑥ 4-контактного авиационного разъема (гнездо).

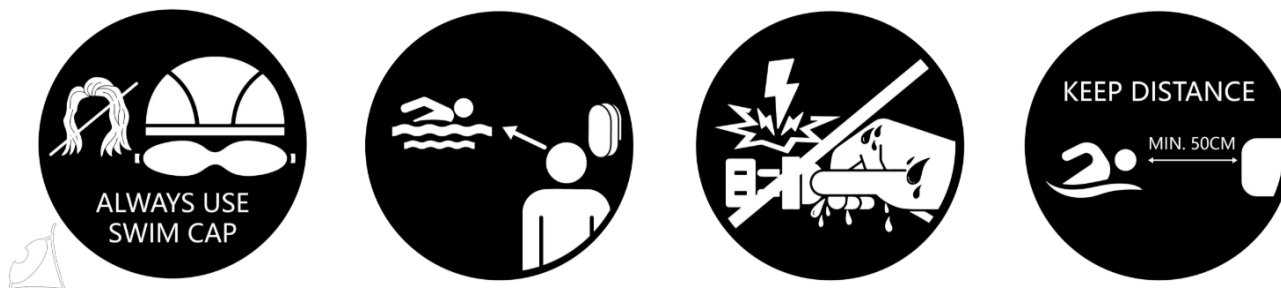


7. Соедините 4-контактный авиационный разъем (гнездо) ⑥ и 4-контактный авиационный разъем (штекер) ⑦ друг с другом.



8. Схематическое изображение готовой установки подводной кнопки.

8. Как пользоваться Swim Jet



8.1 Проверка перед использованием

а. Проверьте источник питания и соединения;

- Убедитесь, что питание отключено.
- Проверьте кабели: убедитесь, что все кабели подключены правильно и не повреждены или изношены; в случае повреждения не используйте изделие и обратитесь к представителю для ремонта.

б. Проверьте состояние струйного устройства и бассейна

- Убедитесь, что противоток полностью погружен в воду.
- Устраните препятствия: убедитесь, что в бассейне нет посторонних предметов, особенно вблизи струйного насадка, чтобы не создавать помех для его работы.

с. Проверка безопасности

- Защита от утечки тока: убедитесь, что устройство защитного отключения (УЗО) работает исправно.
- Наденьте плавательную шапочку и очки.

д. Подготовка к работе

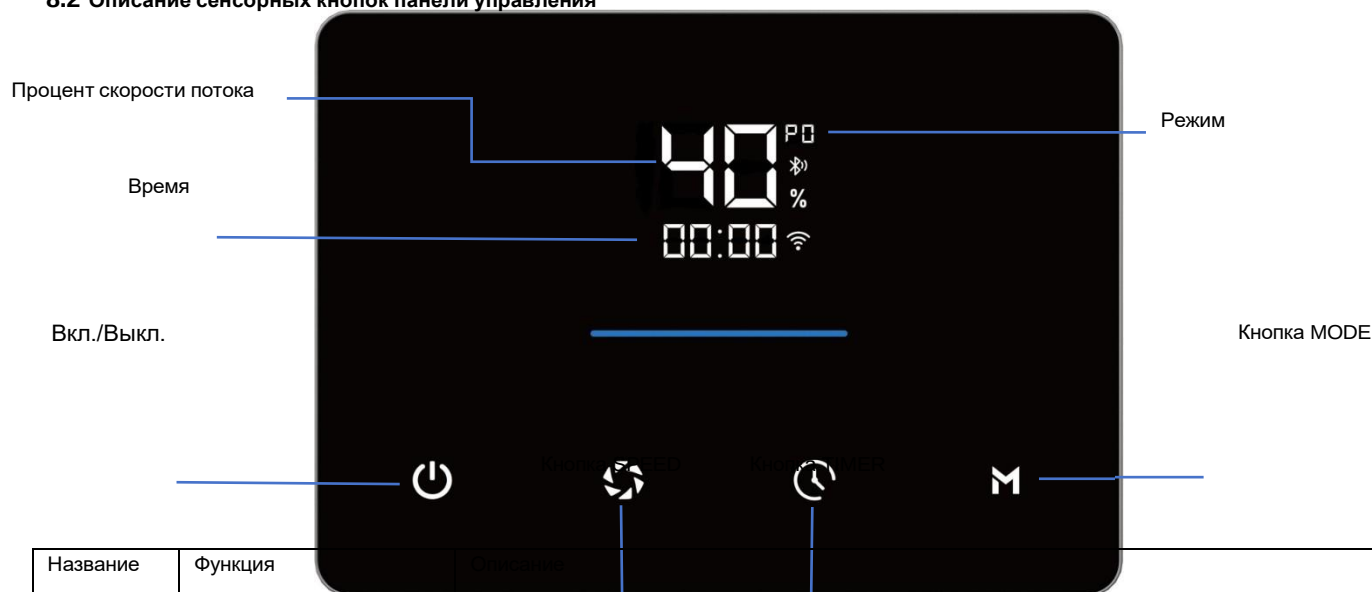
- Проверка работы: перед запуском убедитесь, что рядом с струйной установкой никого нет; во время запуска постоянно следите за устройством.
- Панель управления: Проверьте панель управления на наличие повреждений или ослабленных кабелей.

е. Советы по эксплуатации:

-  ОПАСНОСТЬ: Не вставляйте и не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Соблюдайте безопасную дистанцию: во время работы соблюдайте безопасную дистанцию не менее 50 см от устройства Jet.

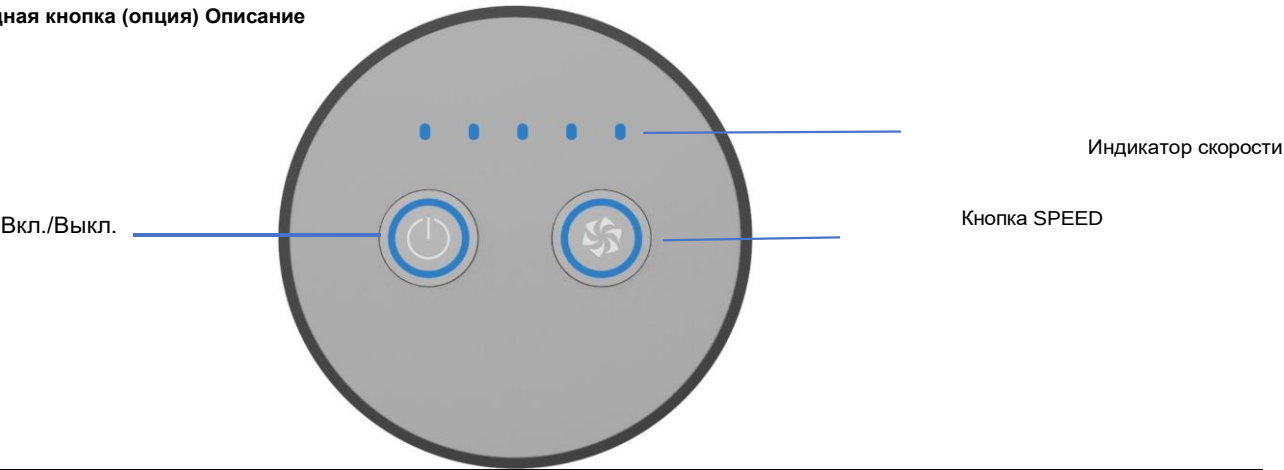
ф. После проверки соблюдения вышеуказанных мер безопасности пользователь может включить питание

8.2 Описание сенсорных кнопок панели управления



Название	Функция	Описание
ВКЛ/ВЫКЛ 	1. Включение питания	Панель управления и блок питания подключены в обычном режиме. После включения питания блока питания нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ в течение 2 секунд для включения. При запуске Swim Jet по умолчанию переходит в свободный режим.
	2. Выключение	Удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы выключить устройство. Значение расхода, сохраненное в памяти, будет сохранено перед завершение работы; эти настройки будут использоваться по умолчанию при следующем включении Jet.
	3. Пауза	Быстрое нажатие приостанавливает работу в режиме. Если в течение 30 минут не выполняется никаких действий в режиме паузы, система автоматически выключится.
	4. Возобновление	Однократное нажатие в режиме паузы для возобновления работы в том состоянии, в котором устройство было перед паузой.
РЕЖИМ 	1. Переключение режимов	Нажмите, чтобы переключиться между различными режимами: свободный режим (P0), режим тренировки (P1–P4) и режим серфинга (P5).
TIMER 	1. Вход в таймер	Один щелчок — и вы переходите в режим таймера.
	2. Настройка различных таймеров	Нажмите кнопку TIMER для настройки. Доступно шесть таймеров: 15 мин, 30 мин, 45 мин, 60 мин, 75 мин, 90 мин.
СКОРОСТЬ 	1. Настройка скорости	Нажмите кнопку SPEED, чтобы переключить скорость потока. Доступно пять скоростей: 20 %, 40 %, 60 %, 80 %, 100 %.

8.3 Подводная кнопка (опция) Описание



Название	Функция	Описание
ВКЛ/ВЫКЛ 	1. Включение питания	Панель управления и блок питания подключены стандартным образом. После включения питания блока питания нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF в течение 2 секунд, чтобы включить устройство. При запуске Jet по умолчанию переходит в свободный режим.
	2. Выключение	Удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы выключить устройство. Значение расхода, сохраненное в памяти, будет сохранено перед выключением и будет использоваться по умолчанию при следующем включении устройства.
СКОРОСТЬ 	1. Регулировка скорости	Нажмите кнопку SPEED, чтобы переключить скорость потока; доступно пять скоростей: 20 %, 40 %, 60 %, 80 %, 100 %. При изменении скорости потока положение передачи будет меняться в соответствии с изменением скорости. 20 % соответствует 1 индикатору, 40 % — 2 индикаторам и так далее.

8.4 Инструкции по использованию дисплея блока питания



Цвет отверстия блока питания	Состояние	Иллюстрация
Белый	Режим ожидания	Включая выключение, паузу, настройки меню и другие состояния
Синий	Состояние запуска (двигатель включен)	Указывает, что устройство работает
Красный	Состояние неисправности	Указывает на наличие неисправности или сбоя в устройстве

8.5 Режим Описание

8.5.1 Введение в режим

Тип режима	P0 (Свободный)	P1 (Начинающий)	P2 (Средний уровень)	P3 (Продвинутый)	P4 (Выносливость)	P5 (Серфинг)
Продолжительность	По желанию	15 минут	20 минут	25 минут	30 минут	Продолжение
Процент скорости диапазон	20%–100%	20%–35%	45%–70%	70%–85%	45%–65%	30%–100%
Особенность	Поддерживает ручную настройку уровней расхода (20%, 40%, 60%, 80%, 100%) без ограничения по времени, подходит для ежедневного релакса или технических тренировок.	Мягкий поток с регулируемой интенсивностью — идеально подходит для начинающих и водной реабилитации.	Режим высокой интенсивности с мощностью от 70% до 85%. Имеет сильные волновые режимы, предназначенные для опытных пловцов.	Расход постоянно находится на высоком уровне с периодическими колебаниями в диапазоне от 70% до 85% с более сильной волной	Тренировка на выносливость, в которой больше внимания уделяется непрерывности плавательной тренировки.	Динамичное быстрое течение с быстрыми переходами, имитирующее настоящие условия серфинга.

Примечание: в режиме серфинга поток воды меняется с высокой скоростью и обладает определенной силой удара. Пользователям рекомендуется надевать соответствующее плавательное снаряжение, такое как плавательные круги, плавательные рукава, плавательные жилеты и т. д., а также плавательную шапочку и очки для обеспечения безопасности.

8.5.2 Режим Скорость потока Детали

Swim Jet имеет 6 режимов: свободный режим (P0), тренировочный режим (P1, P2, P3, P4), режим серфинга (P5). Вы можете переключаться между различными режимами, нажимая кнопку **MODE** .

P0 (Свободный):

Продолжительность	Опционально
Скорость инвертора	20 %, 40 %, 60 %, 80 %, 100 %

P1 (Начинающий):

Продолжительность	0–2 мин	3–5 мин	6 мин	7–9 мин	10 мин	11–13 мин	14–15 мин
Скорость инвертора	20%	30%	20%	35%	20%	30%	20%

P2 (средний уровень):

Продолжительность	0–3 мин	4–6 мин	7–8 мин	9–12 мин	13 мин	14–17 мин	18–20 мин
Скорость инвертора	45%	55%	45%	70%	45%	55%	45%

P3 (продвинутый уровень):

Продолжительность	0–5 мин	6–9 мин	10 мин	11–14 мин	15 мин	16–20 мин	21–25 мин
Скорость инвертора	70%	80%	70%	85%	70%	80%	70%

P4 (Выносливость):

Продолжительность	0–7 мин	8–24 мин	25–30 мин
Скорость инвертора	45	65%	45%

P5 (серфинг):

Продолжительность	Продолжение
Скорость инвертора	Быстрое переключение между 30% и 100%.

8.6 Регулировка скорости

Нажмите кнопку SPEED , чтобы последовательно переключать скорость (20 %/40 %/60 %/80 %/100 %). В режимах тренировки P1–P4 нажатие кнопки SPEED  позволяет изменить скорость, но это изменение действует только в течение текущего периода времени и не влияет на весь план тренировок.

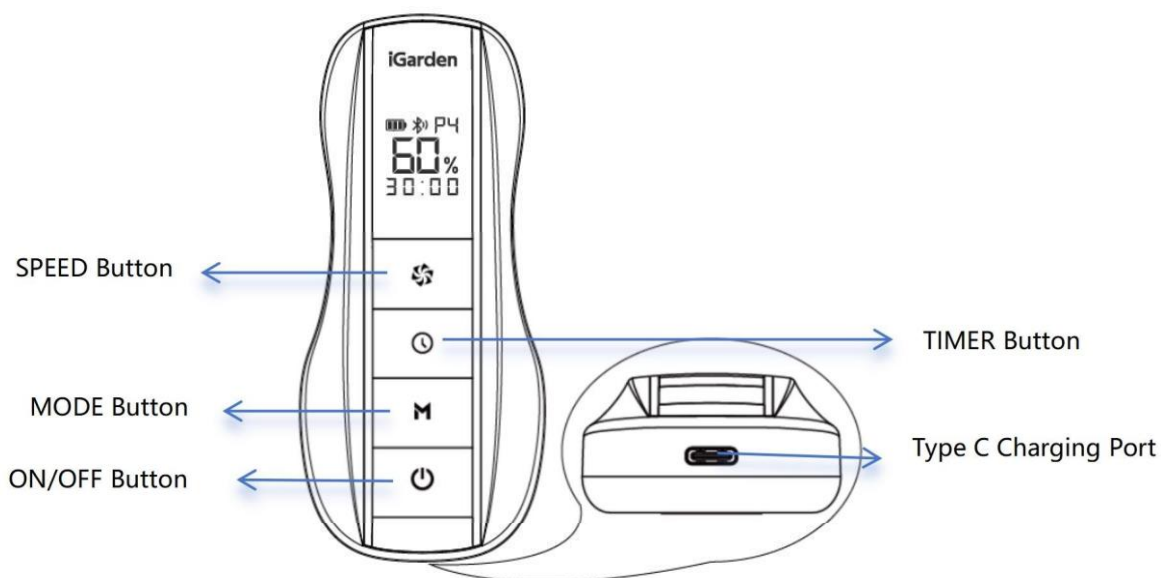
Примечание: в режиме «Серфинг» скорость не регулируется.

8.7 Настройка времени

Нажмите кнопку **TIMER**  , чтобы перейти в режим настроек; нажмите её ещё раз, чтобы выбрать продолжительность тренировки (15/30/45/60/75/90 минут); также можно выбрать одну из 5 скоростей потока (20%/40%/60%/80%/100%). Режим таймера запускается автоматически через 3 секунды бездействия, и начинается обратный отсчет времени. По окончании обратного отсчета время работы и скорость начнут мигать, после чего устройство перейдет в свободный режим. Скорость можно регулировать в любое время во время работы в режиме таймера.

Нажмите кнопку **MODE** и переключите кнопку **M**  , чтобы выйти из режима таймера; это также относится к другим режимам работы.

9. Как пользоваться пультом



9.1 Включение питания

9.1.1 Порядок действий

- В выключенном состоянии нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения питания () в течение 2 секунд. Экран пульта дистанционного управления загорится и отобразит надпись «».

- После успешного сопряжения по Bluetooth экран синхронизируется и отображает информацию в реальном времени с блока питания (например, интенсивность текущего расхода, время работы, текущий режим, статус соединения по Bluetooth).

9.1.2 Расположение пульта

- Пульт дистанционного управления можно прикрепить с помощью магнита к правой стороне блока питания и к верхней крышке корпуса. Оба места

имеют специальные точки магнитного крепления и отмечены наклейками для удобства идентификации и размещения.

9.1.3 Обработка ошибок соединения по Bluetooth

- Если соединение по Bluetooth прервется, интерфейс перестанет реагировать, а значок Bluetooth начнёт быстро мигать. Чтобы устранить эту проблему, подойдите ближе к блоку питания (источнику сигнала), чтобы произошло автоматическое повторное подключение. После восстановления соединения интерфейс автоматически синхронизируется с данными блока питания.

- При включении кнопки пульта дистанционного управления работают так же, как и на блоке питания, а их информация синхронизируется в режиме реального времени.

9.1.4 Описание дальности передачи

- Эффективная дальность передачи сигнала по Bluetooth между пультом дистанционного управления и блоком питания составляет 20 метров (≤ 20 метров) (в идеальных условиях без препятствий — между пультом и блоком питания нет никаких преград). Фактическая дальность может уменьшиться из-за препятствий или помех в сигнале. Во время использования рекомендуется держать устройства в пределах прямой видимости.

9.1.5 Защита от попадания воды

- Действия при попадании воды: Если пульт упал в бассейн, как можно скорее вытащите его и выполните следующие действия.

1. Стряхните воду: аккуратно встряхните пульт (открытой стороной вниз), чтобы удалить воду из портов и щелей.
2. Протрите поверхность: используйте сухую ткань, чтобы впитать влагу с корпуса, порта зарядки и т. д.

Примечание: Не включайте и не заряжайте устройство, если на нем осталась влага, а также не сушите его при высокой температуре.

9.2 Выключение питания

9.2.1 Порядок действий

- Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения питания  в течение 2 секунд, пока экран не выключится.
- Если блок питания включен, выключение пульта дистанционного управления также приведет к выключению блока питания.

9.3 Управление питанием

Индикатор заряда батареи состоит из 3-х ячеек. Пожалуйста, вовремя заряжайте устройство, когда заряд батареи становится низким (осталась только одна ячейка).

а. Способ зарядки: для зарядки используйте зарядный кабель Type-C. Подключите один конец зарядного кабеля к зарядному разъему пульта (в нижней части, непосредственно под пультом), а другой конец — к сетевому адаптеру. Убедитесь

убедитесь, что зарядный кабель надежно подключен.

б. Процесс зарядки: во время зарядки индикатор заряда батареи отображает ход зарядки. Когда батарея полностью заряжена, индикатор зарядки показывает полную зарядку.

с. Температура зарядки: Не заряжайте устройство в условиях высоких или низких температур. Диапазон температур окружающей среды при зарядке составляет: 0–45 °C.

д. Время непрерывной зарядки: аккумулятор нельзя заряжать непрерывно более 24 часов.

9.4 Требования к хранению

Для обеспечения работоспособности и долговечности пульта дистанционного управления храните его в следующем диапазоне температур:

- Краткосрочное хранение (до 1 месяца): от -20 °C до 45 °C.
- Среднесрочное хранение (до 3 месяцев): от -20 °C до 35 °C.
- Долгосрочное хранение (до 1 года): от -20 °C до 25 °C.

Примечание: если пульт хранится в заводском состоянии более 3 месяцев, рекомендуется зарядить его один раз, при этом емкость заряда может быть сохранена на уровне 75% (2 деления), чтобы поддерживать аккумулятор в рабочем состоянии.

9.5 Повторное сопряжение по Bluetooth

Если вы заменяете пульт или блок питания, необходимо повторно выполнить сопряжение в соответствии со следующими инструкциями:

- Перед установкой нового пульта убедитесь, что старый пульт находится вне зоны действия сигнала, либо удалите данные о сопряжении старого пульта.
- Сброс информации о сопряжении старого пульта: При выключенном блоке питания одновременно нажмите и удерживайте кнопки **MODE**  + **TIMER**  в течение 2 секунд, чтобы удалить информацию о сопряжении пульта.

Шаги по сопряжению:

- а. После включения блока питания нажмите и удерживайте кнопку **MODE**  + кнопку **TIMER**  в течение 2 секунд, чтобы перейти в режим сопряжения по Bluetooth.
 - б. Убедитесь, что пульт находится в зоне действия (20 м).
 - с. На пульте нажмите и удерживайте кнопку **MODE**  + кнопку **TIMER**  в течение 2 секунд, чтобы войти в режим сопряжения. Во время сопряжения значок Bluetooth медленно мигает. После сопряжения значок остается включенным. Если сопряжение не удалось в течение 1 минуты, значок снова начинает быстро мигать.
- Если сопряжение не будет завершено в течение 1 минуты, значок Bluetooth вернется в режим быстрого мигания.

9.6 Технические характеристики

- Способ связи: Bluetooth BLE
- Тип аккумулятора: литиевый
- Разъем для зарядки: Type-C
- Рабочая температура: -20–60 °C
- Температура хранения: -20–60 °C

10. Управление через приложение

10.1 Загрузка приложения

Для загрузки приложения выполните поиск **по запросу «iGarden»**  в магазине приложений.

- Пользователи Android: вы можете найти и загрузить приложение через магазин приложений **Google Play**

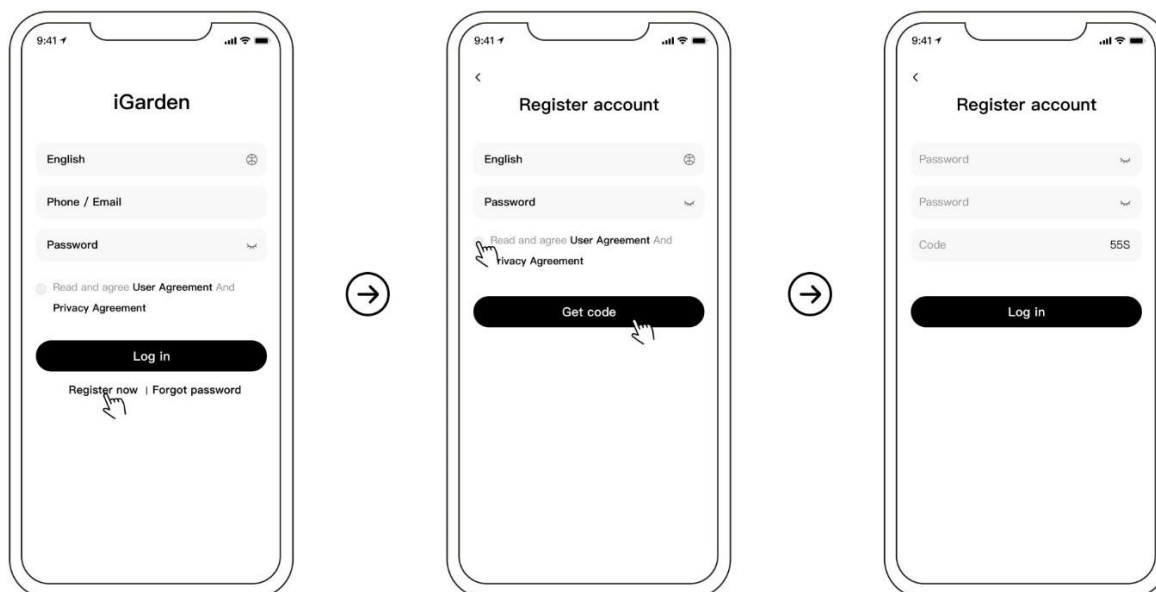


Пользователи iOS могут найти и загрузить приложение через **App Store**.



10.2 Регистрация и вход в аккаунт

После загрузки вы можете зарегистрировать аккаунт и войти в него, указав **адрес электронной почты** или **номер телефона**.



10.3 Добавление устройств и настройка сети

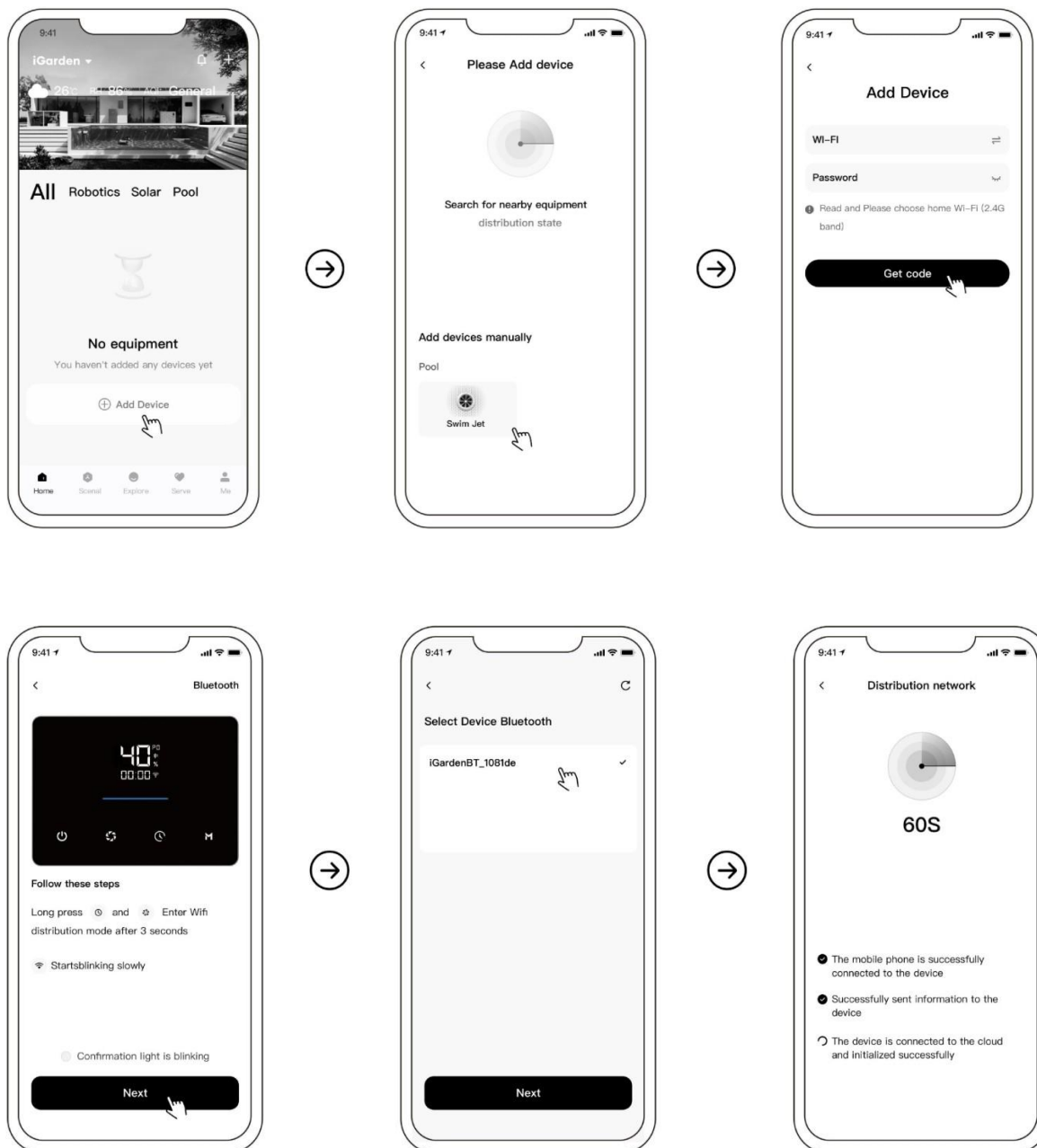
10.3.1 Режим подключения по Bluetooth

1. После включения блока питания одновременно нажмите и удерживайте кнопки «» и «» примерно 2 секунды, пока не начнет мигать значок Wi-Fi, после чего устройство перейдет в сетевой режим.

2. Откройте **приложение iGarden** и нажмите кнопку «Добавить устройство».

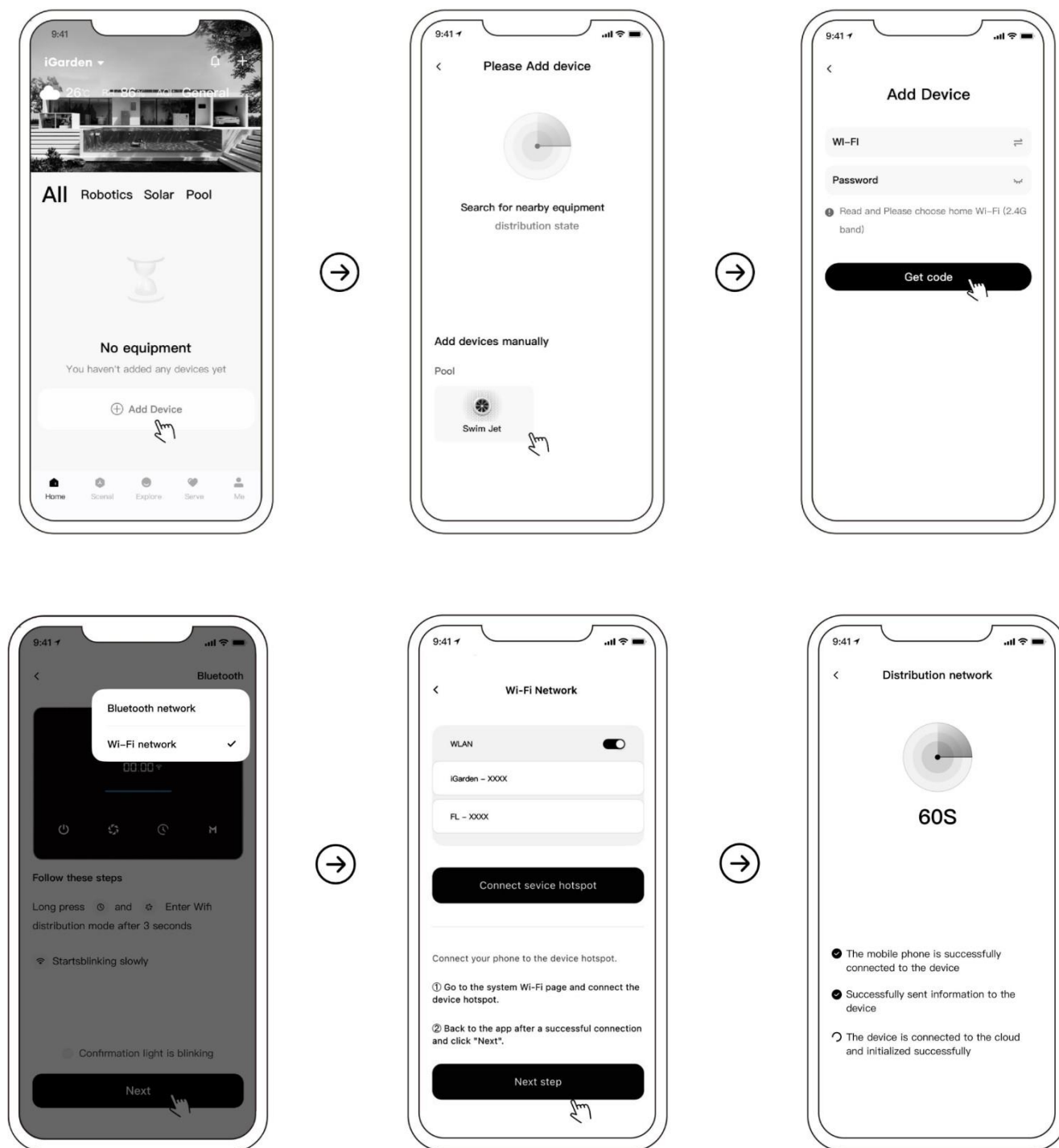
3. Следуйте инструкциям приложения, чтобы завершить подключение устройства, после чего оно отобразится в разделе «Главная»

-Мой сад.



10.3.2 Режим сети «Точка доступа Wi-Fi»

Принцип работы такой же, как и в режиме Bluetooth: выберите режим **«Точка доступа Wi-Fi»** и следуйте подсказкам, чтобы завершить подключение.



10.4 Функции интерфейса

10.4.1 Управление интерфейсом

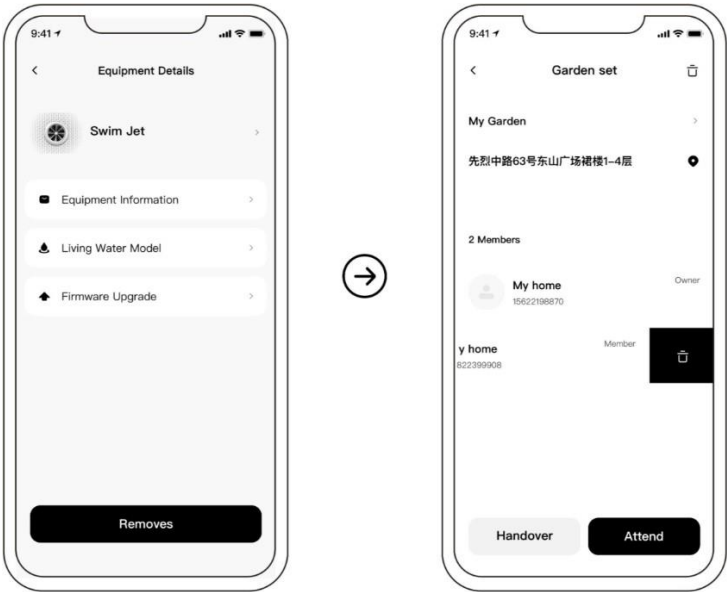
После нажатия на устройство для запуска оно по умолчанию перейдет в свободный режим. Страница управления выглядит следующим образом. Пользователи могут

переключать режимы, регулировать скорость, устанавливать время и включать или выключать.



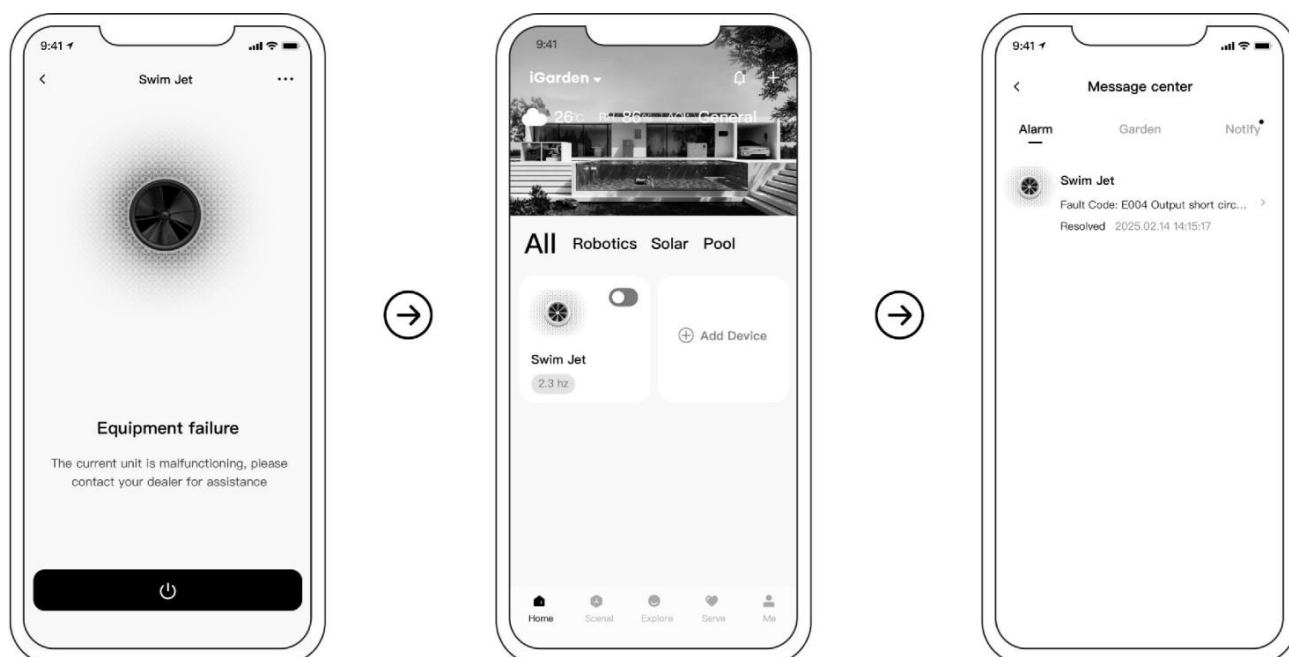
10.4.2 Совместное использование устройств

Как администратор iGarden, вы можете предоставить устройство в пользование другим пользователям через страницу сведений об устройстве.



10.4.3 Сигнализация неисправностей

В случае возникновения неисправности устройства во время его эксплуатации название и код неисправности отобразятся на странице управления устройством или в центре сообщений. Если устранить неисправность самостоятельно не удастся, обратитесь к дилеру для решения проблемы.



11. Уход за изделием и техническое обслуживание

Если изделие не используется в течение длительного времени, разберите Jet для хранения в помещении.

1. Отключите питание;
2. отсоедините кабель питания;
3. Отсоедините кабель управления в нижней части блока питания и панели управления;
4. Храните блок питания и панель управления в сухом помещении.

Особые меры предосторожности при хранении в зимний период:

Зимой понизьте уровень воды в бассейне ниже уровня устройства Jet, чтобы оно не оказалось погруженным в воду.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При хранении кабеля устройства Jet всегда закрывайте вилку защитной крышкой, чтобы предотвратить коррозию и попадание влаги.



12. Неисправности и защита

12.1 Обнаружение неисправностей

• Возникновение неисправности: при обнаружении неисправности (за исключением ситуаций, связанных со снижением скорости) устройство Swim Jet автоматически отключается и выводит код неисправности.

• Автоматическое восстановление: через 30 секунд после отключения, если неисправность устранена, устройство автоматически вернется в состояние, предшествовавшее неисправности. Если неисправность повторится, устройство снова отключится и отобразит код неисправности, продолжая ожидать устранения неисправности с интервалом в 30 секунд.

• Блокировка при сбоях: если в течение одного часа произойдут три сбоя, система зафиксирует состояние сбоя и отключит функцию автоматического восстановления. В этом случае потребуется ручное отключение и повторное включение питания техническим

специалистом. При возникновении нескольких сбоев можно нажать кнопки «» и «», чтобы перейти к просмотру информации о сбоях; если никаких действий не выполняется, экран будет автоматически переключать отображение каждые 5 секунд.

• Примечание: Вышеописанный процесс обнаружения неисправностей не распространяется на заклинивание двигателя (код ошибки E0 06). При заклинивании двигателя Jet немедленно остановится. Перед возобновлением работы отключите питание и подключите его заново.

Схема отображения ошибок выглядит следующим образом: в правом верхнем углу экрана  отображается общее количество ошибок,

посередине  — номер текущей ошибки, а внизу  — код ошибки.



Общее количество кодов ошибок

Код

Код ошибки

12.2 Список кодов ошибок :

SN	Код ошибки	Описание	Причина
1	E0 01	Ненормальное напряжение шины	Среднеквадратичное значение напряжения шины отклоняется от нормального диапазона рабочего напряжения (слишком низкое или слишком высокое)
2	E0 02	Неисправность, связанная с перегрузкой по выходному току	Пиковое значение тока Swim Jet превышает заданное максимальное значение.
3	E0 03	Дисбаланс выходного тока	3 выходных тока несбалансированы.
4	E0 04	Короткое замыкание на выходе	Провода выхода (провода от коробки к Jet) закорочены или присутствует высокий ток.
5	E0 05	Расфазирование выхода	Плохой контакт выходных кабелей или проблемы с внутренней проводкой
6	E0 06	Зависание двигателя	Двигатель запутался или застрял из-за посторонних предметов и не может вращаться
7	E0 07	Защита двигателя от недостатка воды	Двигатель не полностью погружен в воду, и система в режим неисправности и отключается после работы в течение 30 секунд.
8	E1 01	Перегрев MOS	Температура MOS-транзистора на плате драйвера слишком высока.

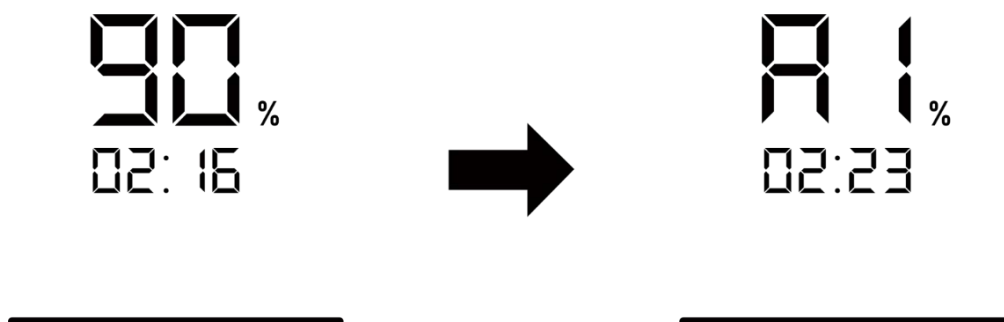
9	E1 02	Высокая температура блока питания	Внутренняя температура блока питания слишком высокая.
10	E2 01	Неисправность датчика температуры	Датчик температуры на плате драйвера или Схема датчика температуры на плате дисплея повреждена.
11	E2 02	Сбой привода двигателя	Плата драйвера повреждена или управление двигателем неисправно.
12	E2 03	Сбой связи платы драйвера	Плата драйвера не может установить связь с главным блоком управления в течение 30 секунд подряд.
13	E2 04	Сбой связи с дисплеем	Связь между экраном дисплея и блоком питания блоком питания в течение 5 секунд подряд.

12.3 Защита от снижения скорости

Для обеспечения безопасной работы двигателя Jet блок питания оснащен следующими тремя типами механизмов защиты от снижения скорости:

1. Описание ограничения скорости при высокой температуре MOS-транзистора

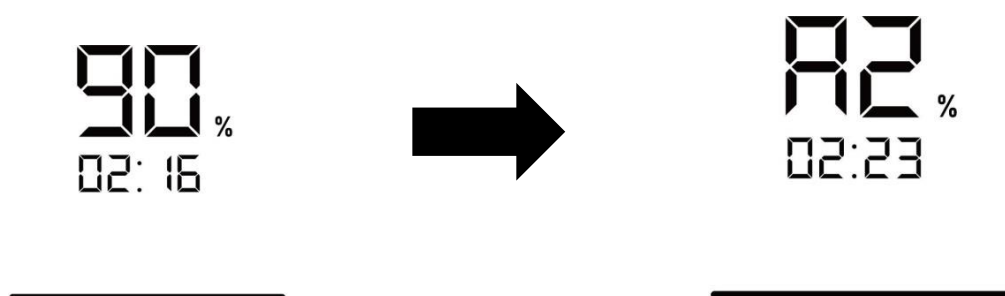
- Когда температура MOS-транзистора превышает заданное значение, система автоматически снижает скорость; в это время интерфейс переключается между интерфейсом нормальной работы и предупреждением о высокой температуре MOS-транзистора (на панели управления отображается A1).



- Если температура MOS-транзистора слишком высока, система отключается и выдает сообщение об ошибке E101.

2. Защита от перегрева шасси

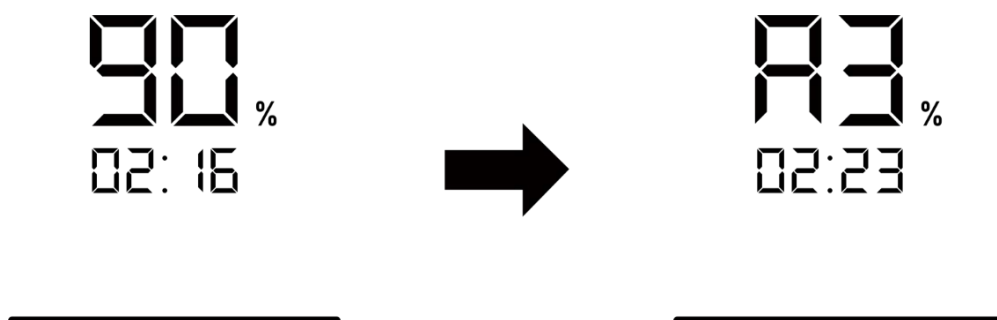
- Когда температура шасси превышает заданное значение, система автоматически снижает скорость работы; в это время на дисплее будет поочередно отображаться обычный рабочий интерфейс и предупреждение о высокой температуре шасси (на панели управления отображается A2).



- Если температура шасси слишком высока, система отключается и выдает сообщение об ошибке E102.

3. Защита от перегрузки по выходному току

- Когда выходной ток превышает заданное значение, система автоматически снижает скорость; в это время интерфейс будет переключаться между интерфейсом нормальной работы и предупреждением о перегрузке по выходному току (на интерфейсе панели управления отображается A3).



- Если выходной ток превышает допустимое значение, система отключится и выдаст сообщение об ошибке E002.

Примечание: в любом состоянии защиты устройство автоматически регулирует скорость, чтобы предотвратить повреждение и обеспечить безопасную работу вашего устройства.

13. Часто задаваемые вопросы и решения

Проблема	Причина	Решение
Громкий шум	• Устройство Jet не полностью погружено в воду	• Убедитесь, что устройство Swim Jet полностью погружено в воду • Рекомендуемая глубина установки Swim Jet (расстояние от центра Swim Jet до поверхности воды): 250 мм
Слабый поток	• Струя не расположена параллельно поверхности воды	• Проверьте, правильно ли отрегулирован крепежный кронштейн Swim Jet.

	• Двигатель не работает	• Если двигатель не работает должным образом, обратитесь к вашему дилеру.
Отсутствует изображение на ЖК-дисплее	• Панель управления не подключена к источнику питания или выключатель находится в выключенном положении. • Сбой приема сигнала панелью дисплея	• Убедитесь, что панель управления включена и выключатель находится в положении «включено».

14. Утилизация

14.1 Вывод из эксплуатации

1. Отключите питание.
2. Отключите питание вокруг бассейна. 3.
- Отсоедините шнур питания.
4. Отсоедините кабель двигателя под распределительной коробкой.

14.2 Утилизация



При утилизации данного изделия, пожалуйста, отсортируйте его как отходы электротехнического или электронного оборудования или сдайте в местную систему переработки отходов. Благодаря отдельной утилизации и переработке устройства в пункте сдачи отходов вы можете обеспечить его утилизацию способом, безопасным для здоровья человека и окружающей среды.

Свяжитесь с местными властями, чтобы узнать, где можно утилизировать Swim Jet.

15. Стандарты сертификации

Все модели Swim Jet соответствуют следующим специфическим стандартам:

Директива LVD: 2014/35/EU	
■ EN 60335-1	
■ EN 60335-2-41	
■ EN 62233:2008	
Директива по ЭМС: 2014/30/EC	
■ EN 55014-1	■ EN 55014-2
■ EN 61000-3-2	■ EN 61000-3-3
■ AS/NZS 60335.2.41:2013 Amd 1: 2018	
■ AS/NZS 60335.1:2020 Изм. 1:2021	



AGJ149-H-01